

**SNBA:**

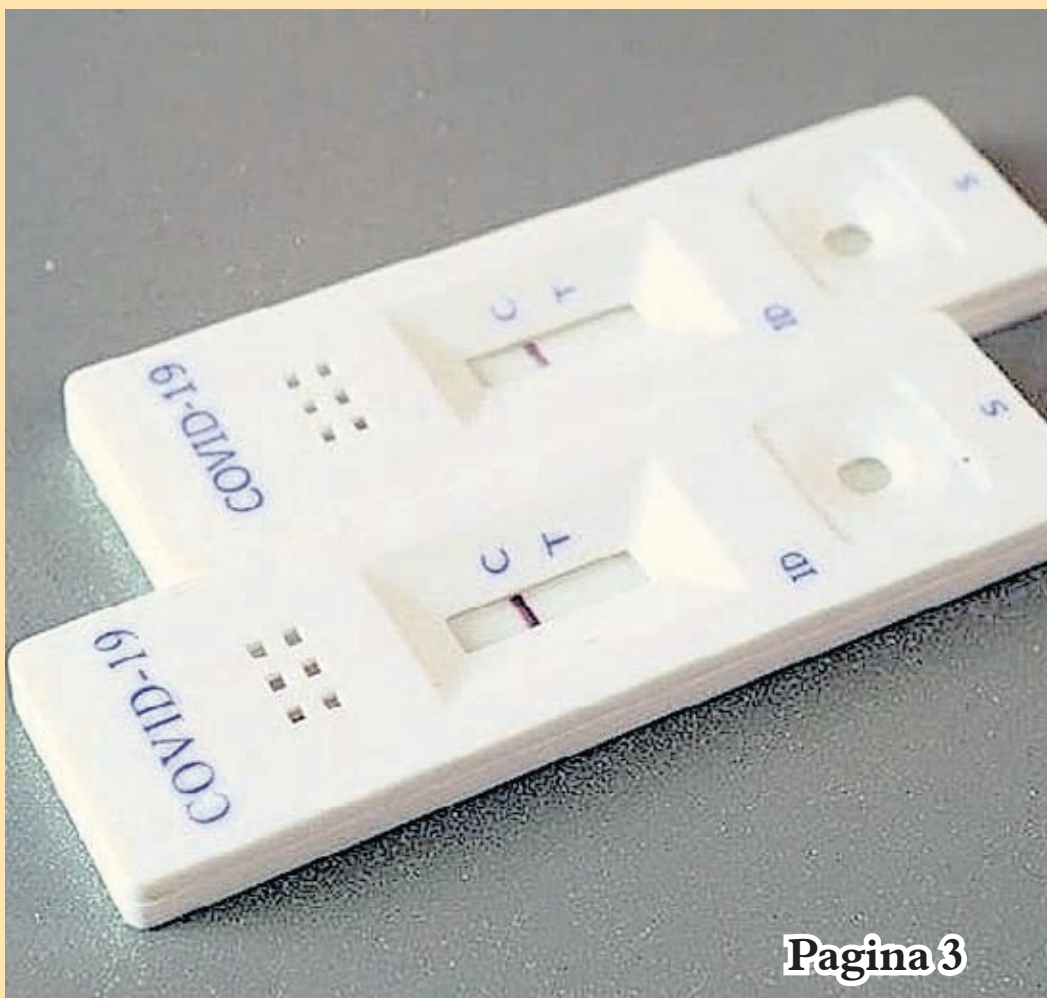
**“Ta bay mira e aña aki ainda mas presion y agresividad pa nos cumpli e metanan”**



Pagina 2

- **Air Canada ta stop vuelonan pa Aruba**  
Pagina 4
- **Averahe semanal di 546 caso di Covid pa dia**  
Pagina 7
- **Bolivia a cuminsa exige carchi di vacunacion contra COVID-19**  
Pagina 8

**Uso di rapid test na Aruba a aumenta den ultimo dianan**



Pagina 3

**Varios persona aresta durante protesta ilegal contra medida di coronavirus**



Pagina 20

**Maduro a sigura cu Venezuela a bandona estado di hiperinflacion**



Pagina 9



## SNBA: “Bo ta bay mira e aña aki ainda mas preshon y agresividad pa cumpli e metanan”



**Den un entrevista pa Bon Dia Aruba Sr. Errol de Freitas, Secretario di San Nicolas Business Association (SNBA), ta splica cu pa e aña nobo aki lo ta un aña grandi pa San Nicolas y tin varios proyecto, algun cu a cuminsa caba y algun cu lo cuminsa e aña aki, cu lo contribui grandemente na e desaroyo di San Nicolas.**

SNBA a cuminsa traha informalmente na añanan 1967, 1968 pa mehora e desaroyo di San Nicolas. Sr. de Freitas ta splica cu for di 2018, ora cu nan lansa e prome summit cu Aruba a conoce pariba di brug unda cu tabatin 27 inversionista, 17 local y e resto internacional, Gobierno di Aruba, Parlamento y tur persona cu tabatin algo di bisa cu por trese San Nicolas back riba pia a participa, nan ta trahando yuda e comercio di San Nicolas.

El a sigui splica cu aunke nan a keda pega pa motibo di e pandemia, e luna aki si ta permiti bao di reglanan di DVG, nan lo tin presentacion oficial di un reunion di comunidad (community gathering) pa asina trese na pueblo exactamente e agresividad di SNBA pa mehora e desaroyo di comercio na San Nicolas.

“Nos responsabilidad ta cu e comercio di pariba di brug pero nos a haya nos mes involvi den e aspecto social tambe y nos kier lo miho pa San Nicolas. Nos tey pa defende y bo ta bay mira e aña aki ainda mas preshon y agresividad den e sentido pa nos cumpli e metanan”, Sr. de Freitas a bisa.

Na principio di december di 2021, Gabinete Wever-Croes II tabatin nan prome

Conseho di Minister na San Nicolas unda cu diferente proyectonan pa San Nicolas a keda presenta. Sr. de Freitas ta conta cu en realidad e reunion tabata pa lansa y/of mira e status di e proyectonan cu a keda pega di aña pasa tambe. En total 6 proyecto a keda presenta.

Tin varios proyecto a cuminsa. Un di nan ta un hotel, un di dos hotel, pero un Boutique Hotel pa Sero Colorado. Un otro proyecto nobo cu a bin ta un proyecto di food processing. Segun Sr. de Freitas a splica e doñonan di e proyecto aki ta den espera pa loke ta e aspecto di tereno y nan ta wardando un fecha pa nan por sinta cu e departamento concerni pa asina wak den ki zona pariba di burg, nan no por wordo inclui den dje.

El a menciona tambe cu a bin cu un proyecto grandi di agricultura den forma di casnan berde, “green houses”, caminda lo provee un porcentahe halto di Aruba su necesidad di vegetalnan y fruta etc., enfkando mas ariba tur e esencialnan di vegetal. Ya caba

tin companianan ta haci esaki ariba escala chikito, pero e compania nobo aki no solamente lo bin cune ariba un escala grandi, pero nan tambe lo ta contribuyendo y nan ta dispuesto pa comparti nan conocmento cu e otro companianan local cu ta haciendo esaki caba.

Sr. de Freitas a sigui conta cu den caya grandi aworaki tin hopi pasando. Tin diferente negoshinan ta habriendo den San Nicolas, café, restaurant, gym y hasta un hotel den caya grandi di San Nicolas. “Bo ta mira hopi cos pasando na San Nicolas y tur pasobra e diversificacion cu tin actualmente cu e binimento na prome instancia di e Hotel Secrets”, el a señala.

El a splica cu e afspraaknan cu SNBA tin cu Secrets Hotel den principio ta cu no lo tin e aspecto commercial den Sero Colorado of den Colony mes, pero mas bien nan ta pidi nan pa prepara e caya principal di San Nicolas pa ricibi nan turistanan pasobra esey lo ta e “spin-off effect”. Construcion di e hotel aki tabata para y apertura tabata incialmente

poni pa december 2022, pero pa motibo di e pandemia e apertura a wordo pusha pa februari of maart 2023.

Otro desaroyonan cu el a menciona cu lo tuma luga na San Nicolas ta por ehempel e proyecto di residencia na Rodgers Beach cu no a sali dilanti anteriormente, tin un doño nobo y e proyecto ey tambe lo cuminsa den e prome mita di e aña aki. El splica cu e proyecto aki lo tin algun cambio cu lo hasie hopi interesante y cu lo crea un bunita ambiente no solamente pa e turistanan pero tambe pa e comunidad di San Nicolas.

“Nos no kier perde e beachnan pasobra manera por ehempel na playa, hopi biaha hotelnan ta haci nan mes doño di e palapanan y mi ta haya cu e ley mester ta hopi mas fuerte cu e beachnan ta local”, el a enfatisa.

Sr. de Freitas a indica tambe cu San Nicolas Business Association ta pushando pa un desaroyo pa e restauracion di terenonan di refinaria. Nan tin plannan caba pa de-

saroya un port city cu nan ta pushando cu Gobierno y cu e ta spera por bira un prioridad pasobra e ta un parti crucial pa motiva inversionnan y economia na Aruba.

“San Nicolas no lo sobrevivi ni Aruba no lo sobrevivi door di continua cu prestamonan di Hulanda. E ta mas bien cu nos tin cu stimula pa atrae inversionistanan cu te cu aworaki no ta cana manera e mester cana. E ta hopi difcil pa un inversionista por cana y yega Aruba pa e por lansa su negoshi y cuminsa stimula economia. Nos mester di esaki”, el a expresa.

Prome cu tabatin cambio di gobierno, SNBA a reuni cu e ex-minister di husticia, Sr. Andin Bikker, pa dialogoa ariba locual ta trata seguridad y iluminacion den San Nicolas. Sr. de Freitas a splica cu e tempo ey nan a sugeri algun idea cu e ex-minister tuma y e ideanan aki tabata pa ilumina mas y pa e polisnan cu studiando actualmente, bao di un guia, por alterna varios ora pa dia den cayanan principal pa garantisar seguridad. Y manera e ta indica no ta solamente pa San Nicolas, pero cu lo algo positivo pa playa y pa area di hotelnan tambe.

“Mi tin cu bisa cu nos a combersa cu algun di e ministernan caba y e intencion ta bon pero nos kier zorg pa e pasa. Mi ta kere un punto importante cu nos tin cu warda drecha ta locual ta pasando cu e pandemia y locual ta pasando cu landspakket, laga nan cana e caminda cu nan mester cana”, el a agrega.

Por ultimo Sr. de Freitas a expresa cu e ta spera cu e aña aki por tin mas dialogo mas di union na luga di kirba otro of di haci difcil. “Esaki ta momentonan cu di un banda nos mester bisa danki cu nos tin un moederland manrea Hulanda cu tin e finansas, pero di otro banda mi ta haya e ta responsabilidad di e organo mas halto di Aruba, cu ta Parlamento, pa bini hunto pa e desaroyonan aki. Tin biaha bo tin cu pone bo spada abao pa e beneficio di bo pais. Mi oracion ta pa e aña aki ta pa e pais aki, na luga di gara e spada, estrecha man na otro pa nos tin un miho isla pa mañan pasobra si nos mes no cuminsa yuda nos mes, ken lo yuda nos”, el a finalisa.





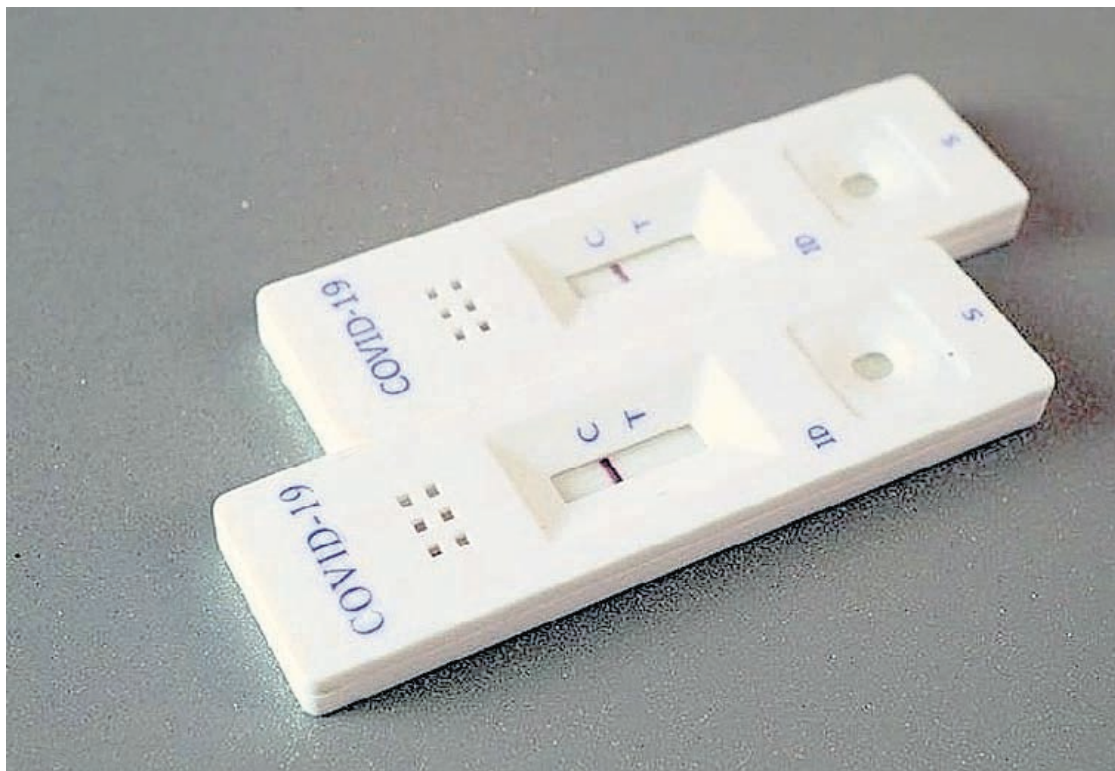
## Uso di rapid test na Aruba a aumenta den dianan aki

For di luna di september di aña pasa 'self test' a ser introduci na Aruba na unda cu na personanan por cumpr'e na diferente botica y haci nan mesun test pa Covid-19 den nan cas, pero pa via di aumento di casonan di variante Omicron, rijnan largo pa Covid Test Center na Hospital y problemanan riba Aruba Health App su uso a aumenta.

Pa cu esaki, Departamento di Salud Publico (DVG) a trece dilanti cu conhuntamente cu Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) for di september 2021 a yega na un consenso riba loke ta exigencianan cu e 'thuiest' mester a cumpli cune pa e por wordo permiti y usa na Aruba, despues di a delinea e criterionan a sigui cu e proceso unda boticanan (via IVA) a cuminsa e proceso di importacion di e testnan, na unda cu pa mita di october 2021 e testnan ya caba tabata riba mercado na diferente Botica rond di Aruba.

Nan a tuma como consideracion actornan cu a hunga un rol den e decision pa introduci e posibilidad pa 'thuiest' cu na e momentonan aki ta como lo siguiente:

- Estudionan recien ta muestra cu tin algun di e tipo di testnan aki cu ta muestra un grado di sensibilidad y especificidad aceptabel den diferente gruponan (sub-poblacion).
- A drenta den otro fase den e pandemia unda cu poco mester bay wak con por minimalisa interferencia den e bida diario y e sociedad, incluyendo den e sector di educacion fisico y e sector comercial. E 'thuiest' ta un herment cu ta yuda brinda un poco perspectiva den esaki.
- 'Thuiest' no ta afecta nan strategia primario di test casonan sospechoso, ta un adiccion na, y no un reemplazo di nan maneho actual.
- Actualmente esunnan sin sintoma (cu no ta bay biaha), no por yega facilmente na un test di COVID-19. Pa haci esaki mas accesibel, dentro di corto esunnan sin sintoma cu kier sa si nan tin COVID-19, por paga pa haci e COVID-19 test na un laboratorio acredita of por cumpra un 'thuiest' obtenibel na diferente Botica na Aruba.
- Na e momento aki Aruba tin e capacidad pa confirma/verifica e resultadonan positivo di un 'thuiest' pa medio di un PCR test.



Ademas di esaki, ta hopi importante si pa comunidad ta na altura cu e resultado di un 'thuiest' no ta un diagnostico oficial. Cu esaki nan ta referi na por ehemplo, si un persona su 'self test' sali positivo, e persona mester haci un PCR test na un laboratorio acredita pa verifica e resultado. Sin esaki, DVG no lo tuma contacto cu e persona pa contact tracing y gastonan di isolacion no lo wordo cubri door di SVb.

Den caso cu e 'thuiest' sali negativo mester semper considera cu e test por ta un 'falso negativo' debi cu por ta e persona a test mucho trempa of por ta no a tuma e muestra debidamente.

Segun un comunicado di Food and Drug Administration (FDA) di Merca di siman pasa nan a señala cu aunke self test ta funciona pa detecta e virus di Covid-19, y aunke varios variante nobo a keda conoci, e pruebanan aki

por a disminui sensibilidad ora ta trata di detecta e variante Omicron.

Den memey di preocupacion cu a surgi tocante e variante nobo aki cu ta plama mas lihe, e necesidad di rapid test ta na su punto mas halto na e momentonan aki na unda cu expertonan ta bisa cu sin embargo, estudionan ta indica cu Omicron por ta un tiki mas dificil di detecta cu otro variante di e virus.

E agencia aki a bisa cu te ainda nan ta studiando e alcance di con e pruebanan ta reacciona cu e variante aki, cu a ser detecta pa prome biaha na Sur Africa na november di aña pasa.

Na Aruba par di dia pasa riba rednan social usuarionan a bin ta señala cu Aruba Health App tabatin problema na ora cu usuarionan mester a haya un codigo pa haci e prueba di Covid-19 na Covid Test Center di Hospital, pa via di esaki, hopi hende a dicidi di cumpra un self test pa asina nan por haya un resultado negativo of positivo.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Departamento di Salud Publico pa por haya sa e motibo di esaki pero reporterio di Bon Dia Aruba no a haya un contesta te ciera di edicion aki.

Di otro banda, for di dia 27 di december (CDC) a recomenda reduci e periodo di cuarentena pa esunnan cu ta wordo contagia pa Covid-19 di dies pa cinco dia, den un comunicado nan a splica cu e cambio aki tin relacion cu

e demostracion cientifico cu e mayoria di persona contagia ta produci na comienso di e malesa, na prome y segundo dia cu sintomanan ta aparece y dos of tres dia despues.

Ta p'esey cu for di 30 di december Crisis Team a anuncia cu despues di amplio consideracion di e diferente conseho y analisisnan a dicidi pa trece cambio den maneho di isolacion y cuarentena na Aruba.

Na momento cu un persona haya un resultado positivo di un test pa Covid-19, e persona mester isola su mes pa 5 dia y evita contacto directo cu demas persona den cas, su dianan di isolacion ta cuminsa conta for di e dia cu e haya su resultado positivo.

Si despues di 5 dia e persona ainda tin sintoma relata na Covid-19, e persona mester mantene su mes den isolacion te ora cu e no ta sinti sintomanan mas, ademas mester yena e formulario cu a ricibi den su e-mail na momento cu ta completa 24 ora sin sintoma.

Tur esunnan cu ta biba cu e persona cu a sali positivo mester bay den cuarentena pa 5 dia cuminsando for di e dia di ultimo contacto cu e persona positivo y nan mester usa tapaboca den cas na tur momento, e persona infecta tin e responsabilidad di informa esunnan cu ta biba cune den e cas di esaki.

E protocol isolacion y cuarentena ta inclui den e e-mail cu a ser manda pa e persona positivo, mester tene cuenta cu Departamento di Salud Publico no lo tuma contacto cu e persona positivo ni cu esunnan cu ta biba den e cas.

Nan ta pidi encarecidamente pa usa e formulario cu ta ricibi den e-mail pa manda nan e informacion di tur esunnan cu ta biba cu e persona den cas cu mester bay den cuarentena.



WWW.BONDIA.COM





*Segun director di hospital, Jacco Vroegop:*

## ‘Relacion entre hospital y laboratorio’ motibo pa no usa laboratorionan priva

**Recientemente, den un relato di portal online NoticiaCla, director di Hospital Dr. Horacio Oduber, Jacco Vroegop a contesta e motibo pakico no kier usa laboratorionan priva pa haci test di Covid-19.**

NoticiaCla a bin cu pregunta como seguimiento di e declaracion di AZV, den cual a indica cu no ta mira ningun motibo pa amplia e cantidad di laboratorio cu ta haci test pa Covid-19. Asina a rechasa e solicitud di laboratorionan priva pa haya e posibilidad pa realisa e test aki bao di AZV. Director di AZV, Edwin Jacobs a bisa riba diahuebs cu Fundacion Servicio Laboratorio Medico Aruba (FSMLA), conoci como Labhob, ‘por cumpli cu e demanda di nos aseguradonan’, agregando cu ‘tanten cu esaki ta e caso, AZV no ta mira motibo pa amplia e cantidad di laboratorio pa haci e testnan’.

E pregunta pakico no ta permiti laboratorionan priva haci test di Covid pa AZV a



bin dilanti siman pasa durante un conferencia di prensa di Minister di Salubridad Publico, Dangui Oduber. Oduber e dia ey a indica cu ‘AZV

ta cubri PCR test na Labhob pasobra hospital ta inverti e entrada ey back den hospital’, y maske Oduber a indica cu ta habri pa trece cambio den

e situacion, e declaracion di Jacobs ta indica cu AZV no tin e intencion pa esaki actualmente.

NoticiaCla tambe a puntra Jacobs tocante e rijnan largo cu comunidad por a nota recientemente pa bay haci test di Covid, y si esaki no ta un motibo pa amplia e cantidad di laboratorio cu por haci e servicio, asina aliviando e presion y eliminando tempo di espera. Jacobs a contesta cu FSMLA mes a amplia su capacidad, y ta cumpliendo cu tur persona cu ta yega haci test. “Di loke nos ta comprende di FSMLA nan tin capacidad pa maneha esaki” Jacobs a comenta.

Algun laboratorio a comenta cu loke ta sucede cu FSMLA no ta corecto, pasobra ta trata aki di dos entidad separa, y no por move fondo asina di uno pa otro. Sr. Jacobs a referi na hospital pa un contesta riba esaki.

Director medico di Hospital, Vroegop a contesta: “Hospital

Horacio Oduber y FSMLA en berdad ta institucionan diferente, pero tin si un acuerdo di cooperacion (SLA), mesun directiva y Raad van Toezicht.”

Vroegop a continua bisando cu ambos fundacion ta opera sin fin di lucro (non-profit), y ta hinca tur surplus back den cuido di salud. “Esaki den ambos instancia contrario na e caso di e laboratorionan priva.”

Otro bentaha di usa FSMLA, segun Jacobs, ta cu laboratorionan priva no por haci peticion pa tweedelijnsaanvragen, cu HOH/FSMLA si por, beneficiando asina rapidez y exactitud den cuido di pashent. “Esaki pasobra e testnan ta disponible mesora pa e especialista y pashent, cu ta pone cu nan por sigui miho”, Vroegop a bisa NoticiaCla. “Banda di esaki, hospital a inverti for di prome dia den e set up di e cuido di Covid test, Aruba Health App, entre otro. E laboratorionan priva, e tempo ey no tabata kier esey mes”, Vroegop a finalisa.

## Air Canada ta stop vuelonan pa Aruba

**Air Canada no ta bay bula pa Aruba por lo pronto. Segun management di e aerolinea, e vuelonan no ta generando ganashi pasobra cantidad di biahero ta cancelando nan vuelonan, y un motibo pa esaki ta e aumento den e cantidad di casonan di Covid riba e isla.**

Esaki segun un relato di portal noticiero Aruba.nu.

Segun e datonan mas recien di Departamento di Salubridad Publico (DVG), actualmente Aruba a surpasa e cantidad di 3mil caso activo di coronavirus. Minister di Salubridad Publico y Turismo,

Dangui Oduber a expresa preocupacion tocante e situacion, y a haci un yamado na e poblacion pa haci tur den nos poder pa preveni mas infeccion. E ta teme cu un biaha mas turismo ta bay ricibi un golpi fuerte, net ta momento cu e high season ta mustrand un recuperacion casi completo. Segun Oduber, cu e aumento den cantidad di casonan, tabata cuestion di dia prome cu CDC considera Aruba como codigo cora di riesgo halto den nan consejo di biahe. “Ya nos ta tratando cu algun centenar di cancelacion y e factor di carga di aerolinea a cay di 75 na 60 porciento, loke ta un caida hopi fuerte. Si nos no reduci e cantidad di caso

### COVID-19 in Aruba

Level 3: High Level of COVID-19 in Aruba

#### Key Information for Travelers to Aruba

- Make sure you are fully vaccinated before traveling to Aruba.
- Unvaccinated travelers should avoid nonessential travel to Aruba.
- Because of the current situation in Aruba, all travelers may be at risk for getting and spreading COVID-19 variants.
- Travelers should follow recommendations or requirements in Aruba, including wearing a mask and staying 6 feet apart from others.

#### COVID-19 Levels

- Level 4: Very High
- Level 3: High
- Level 2: Moderate
- Level 1: Low
- Level unknown

[Learn more about COVID-19 levels.](#)

[See all COVID-19 travel notices.](#)

activo, nos temporada peak ta bay ta den peligro serio.”



Actualmente riba website di CDC ta categorisa Aruba como codigo cora light, riesgo halto. E maximo categoria ta cora scur, riesgo hopi halto. E recomendacionnan cu CDC ta duna pa biaheronan Mericano cu lo kier bin Aruba ta inclui pa sigura cu ta completamente vacuna prome cu biaha, y pa esnan no vacuna evita biahe no-esencial na Aruba. “Tuma vacuna ta keda e miho forma pa protege bo mes di malesa severo, reduci

e transmision di Covid-19, y reduci e cantidad di variantenan nobo”, e website ta bisa. “CDC ta curasha bo pa tuma un dosis booster di vacuna di Covid-19 si bo ta eligibel.” Ademas ta indica cu pa motibo di e situacion na Aruba, tur biahero por ta den riesgo di contagia y transmiti e variantenan di Covid-19. Ta instrui e biaheronan pa cumpli cu tur recomendacion of rekisito na Aruba, incluyendo bisti tapaboca y tene distancia for di otro.



## Editor

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

## Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

## Redaccion

Leo Maduro (hefe de redaccion)  
Pilar Flores (redactor ehecutivo)  
Farrah Boekhoudt (closer editor)  
Dilma Arends  
Andreina Morillo

## Departamento Digital

Juan Luis Pinto

## Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes  
Liza Koolman

## Aviso y Arte

Sandra Loefstop  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

## Administracion

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza  
email: [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)

## Distribucion

Jenny Kelly

## Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

## Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

## Press

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirks

## Colaboracion

Luis Villegas  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

## Afiliacion

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

## DIRECCION

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)  
[aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com)  
Website: [www.bondia.com](http://www.bondia.com)  
Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)  
Instagram: [bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

BON DIA ARUBA ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.



# Editorial

## Aña nobo mester bira... *Aña di transicion...?*

Dianan di fiesta tras di lomba, y un aña nobo nos dilanti. Banda di e mihor deseonan pa un y tur nos lo ta curioso pa mira cuanto di nos bon intencionnan lo cristaliza den e aña aki. Na nivel individual un tarea pa cada un di nos personalmente. Loke ta e bien comun, esey si ta topico aki.

En general nos por spera cu 2022 lo muestra un continuacion di e recuperacion economico cu a bira realidad caba na 2021. No pa di promer biaha den su historia reciente nos isla a muestra un recuperacion sobresaliente, cu a laga e expectativanan expresa di antemano muestra casi irrelevant. Un calculacion preliminar di nos GDP pa 2021 ta muestra casi e cifranan contempla den presupuesto 2021 pa e siguiente aña. Y e cifra calcula pa 2023 ta practicamente loke nos ta alcanza na fin di 2022 caba. Naturalmente e desaroyo ey no mester laga nos cera wowo pa e realidad su tras; esey ta cu nos lo mira en berdad un crecimiento rapido pa yega back na e nivel pre-Covid, pero despues nos lo mira cu e crecimiento anual ta baha atrobe na e nivel bastante modera di e añanan anterior. Esaki tambe tabata parce base di e pensamiento den gobierno mes, cu den e proyeccion multi-anual di presupuesto 2021 a pone un cifra modera di crecimiento di GDP pa aña 2024 y 2025 di alrededor di 1 por ciento. Nos no tin e cifranan di e proyeccion multi-anual di presupuesto 2022, aunke e cifranan di CAft den su consejo pa presupuesto 2022 ta revela algo di entrada di gobierno pa aña 2023 y 2024, unda ta muestra un aumento drastico di entrada di gobierno, principalmente a base di e crecimiento fuerte di impuesto indirecto.

Awor, den e crecimiento aki tin dos elemento: uno ta aumento di ingreso a base di crecimiento economico, y dos, ta e introduccion di impuesto indirecto nobo, cual lo ta e BTW cu, asina leu cu tin informacion awe, lo bira 12,5%. De paso sea dicho cu esey ta implica e desaparicion di e BBO den su diferente formanan; esey pa combati e desinformacion constante cu tin. En todo caso, pa 2023 gobierno ta spera un aumento di Afl. 181 miyon na impuesto indirecto compara cu 2022, mientras cu entrada total entre e mesun dos añanan ey ta aumenta cu Afl. 190 miyon. Es decir, casi full e aumento den entrada na 2023 lo bin di aumento di impuesto indirecto, y cu un crecimiento modera den actividad economico, esey ta implica cu gran parti di e placa ey ta sali for di economia, manera cu e ta. Esaki ta implica cu gobierno tin pensa pa aumenta su entrada

di impuesto indirecto drasticamente, sin cu impuesto directo ta baha? Nos no sa e contesta corecto ainda; nos sa solamente cu e entrada anticipa den impuesto directo e aña aki lo subi y na 2023 lo sigui subi, no baha...

E debate tocante henter e asunto aki lo mester tuma lugar e aña aki, tanto durante tratamiento di presupuesto pa e aña aki, como den e discusionnan cu partnernan social den preparacion di e leyman di impuesto nobo. Y preferiblemente no na fin di aña ora e decisionnan clave ta tuma caba. E gremionan lo ta haciendo nan mes un gran fabor pa cuminsa na tempo cu entama e asuntonan aki. Fuera di e desaparicion logico di BBO no ta conoci ainda kico mas gobierno tin pensa di elimina na diferente tipo di impuesto, cu ta casi costa mas cu nan ta trece aden y cu lo ta un alivio pa pueblo y pa gobierno mes. Awor aki ainda tin tempo pa yega na decisionnan sensato cu ta conveni e ciudadano y gobierno tambe, cu sigur por beneficia di un reforma den maneho di su personal.

Mirando e asunto di e angulo aki, 2022 por ta un aña di transicion na caminda pa cambio grandi riba diferente tereno, entre nan e tema trata aki riba caba. Sin embargo, algo cu tambe nos a toca aki riba caba, ta bolbe riba mesa. Esey ta e problema cu ora turismo, ohala, ta back na su nivel anterior y e economia cu e ta impulsa tambe bolbe na nan nivel, di unda despues e desaroyo economico mester bin? Y nos no por permiti un actitud di 'we will see when we get there' pasobra esey no ta suficiente. Aruba no ta creciendo y di algun manera nos mester busca manera pa promove actividad economico cu ta genera divisa, sin cu ta haci un atentado riba nos recursonan natural. Na e momento aki, segun nos opinion, no ta existi un plan realistico ni viable di desaroyo economico responsable pa e proximo decada. Si nos no ta haci un intento pa mira mas leu cu e proximo par di aña, unda si tur cos lo bay bon, salvo algun problema di coronavirus, nos no ta bay tin contesta pa e problemanan grandi socio-economico cu ta acumulando y cu ta pidi pa dos cos: uno, un crecimiento estable pa varios aña, pa duna gobierno espacio financiero pa asumi su responsabilidadnan; y dos: gobierno mester baha man cu gasto, principalmente gasto di personal, pa stop di ta un peso y estorbo pa desaroyo economico y social. Na e momento aki, lamentablemente, no ta mira ningun di dos. 2022 por bira un aña importante di transicion, e resultado no ta sigur.



*Prome Minister di Aruba Evelyn Wever-Croes:*

## Bon deseo pa 2022 y danki Aruba

**Un otro año ta bay termina y aki un rato un nobo lo cuminsa. Asina tempo y bida ta pasa bay, cu su oportunidadnan y tambe su desafionan.**

**Aña 2021 lo pasa pa historia como un di e añanan cu mas reto y obstaculo cu Aruba a enfrenta, pero tambe un año cu metanan grandi a ser logra.**

Despues di eleccionnan acelera, Aruba a conoce su gobierno nobo 100 dia pasa, Gabinete Wever Croes 2 y pa mi ta un honor y privilegio pa por sirbi bo un biaha mas como Prome Minister di nos pais.

Bou di hopi presion di e pandemia y su efectonan, Gobierno y Sector Priva hunto, trahadonan y nan famianan hunto, a duna cara na tur situacion cu a presenta pa recupera nos economia y crea progreso y bienestar pa tur ciudadano.

Sra. Eleanor Roosevelt ex promer dama di Merca y un di e apoyadonan mas grandi di United Nations a yega di bisa:

“You have to accept whatever comes, and the only important thing is that you meet it with the best you have to give.”

“Bo mester acepta tur loke bida ta presenta bo, e unico cos cu ta importa, ta cu bo ta enfrenta e situacionnan cu e miho di bo mes, cu bo por ofrece.

Asina nos trahadonan balente den cuido a sigui enfrenta tur dia e reto di e pandemia cu un curason di amor y dedicacion. DANKI;

Trahadonan den nos sector di HORECA den situacionnan di riesgo a duna cien por ciento di nan mes pa sirbi nos bishitantenan. DANKI;

Nos autoridad encarga cu seguridad y proteccion di nos pais y nos frontera, a enfrenta mas reto cu usual, y a haci e cu compromiso y dedicacion. DANKI;

Nos muchanan, alumnonan, y docentenan na scol bou circunstancianan di e pandemia, a siña con pa cuida nan mes, y nan famianan. DANKI;

Trahadonan, mama y tatanan di famia, den sector publico, sector semi-publico y sector priva, a pasa den perdida di entrada y otronan a perde nan empleo, y esaki a trece cune,



retonan financiero, familiar y social. Y apesar di esaki, a haci nan maximo esfuerzo pa recuperacion di nos pais. DANKI.

Boluntarionan a traha mas ora cu normal, pa yuda esnan cu tabata tin mester di ayudo DANKI

Asina nos comunidad, nos dushi Aruba, a bin hunto, den e temponan di mas desafio di nos historia. Nos cada un, na un forma of otro, a haci sacrificionan den bienestar di henter nos comunidad. E pandemia a muestra e parti bunita aki, cu nos como Aruba tin. Pa esaki den nomber di Gobierno di Aruba, mi kier gradici henter nos comunidad. Abo cu a duna di bo parti pa Aruba recupera.

Durante di 2021 e enfoka tabata riba combati e pandemia, y su impacto negativo riba nos finanzas publico. E año aki, nos pais a pasa den 3 ola di e pandemia, y e ultimo aki cu e variante Omicron, cu ta causando cantidadnan halto di contagio cada dia. Pero danki na decisionnan rapido y efectivo, nos a logra domina cada ola, y mi tin tur fe y confiansa cu nos lo domina e ola aki tambe pronto. Nos

comunidad sa caba kico mester haci, no tur hende ta mes disciplina cu nos lo kier, pero e gran mayoria si, y pa esey mi ta yama bo DANKI.

Nos a logra haya sosten di likides den Hulanda, cumpliendo cu condicionnan, tin biaha hopi pisa. E proceso aki no a bay mes facil tur ora, pero cu determinacion nos a logra. Aruba a demostra seriedad y responsabilidad, y principalmente determinacion pa sali di e crisis aki, y asina nos a yega riba e caminda di recuperacion.

Nos turismo a mira un recuperacion e año aki di 73%, a pesar di tur reto. Nos turistanan ta biniendo bek, cu mas smaak. Nos a mehora nos producto Aruba, invirtiendo den mehora nos beachnan, y otro atraccionnan pa nos turistanan. Y bo por nota cu nan ta gosa y gasta mas na Aruba.

Esaki a contribui na e un crecimiento economico e año aki di 13.6%, un di esunnan mas halto den region. Aruba ta den recuperacion, y esey ta danki na abo.

Aparte di crecimiento economico a base di turismo,

nos ta diversificando nos economia tambe, y por mira inversionistanan grandi interesa pa sigui inverti den Aruba, pa crea mas cupo di empleo, y pa Aruba transiciona pa energia mas limpi.

Nos a inverti y lo sigui inverti den mehora servicio di Gobierno. Den 2021 varios proceso a wordo digitalisa, y cu nos proyecto di e-Government, nos lo logra digitalisa mas proceso den 2022. Esaki lo trece tambe mas transparencia y lo yuda nos combati corrupcion, cual ta un meta crucial di nos Gobierno.

Den 2021 nos a concentra hopi riba salud, economia y finanzas. Pero e demas temanan tambe a haya atencion debido, manera infraestructura, integridad, salud mental, cuido di nos grandinan, atende problemanan social, seguridad, calidad di enseñanza, proteccion na pia di trabou, cultura, deporte, y integracion di esnan cu a bin di otro pais y haci di Aruba nan hogar. Y den 2022 tur lo sigui haya atencion.

Pero hunto cu e logronan importante aki, tambe tabata tin algun interrupcion y obstacu-

lonan cu a presenta nan mes durante año. Cu mas frecuencia nos a nota forsanan negativo y scur cu hopi insistencia ta purba stroba desaroyo den nos pais, sea cu mentira, menasa of manipulacion.

Forsanan cu no kier mira Aruba recupera, cu no kier mira Aruba stop di depende di Hulanda. Sinembargo e forsanan aki nos a enfrentan cu Fe, y cu e bon Guia di nos Creador nos a vence nan y lo sigui supera nan tambe den futuro.

Mi kier pidi cada ciudadano pa pone atencion na nos hubentud. Nos hubentud, apesar di tur cos, durante 2021 a inspira nos cu nan perseverancia y logronan. Mi lo menciona solamente tres chempel, pero tin hopi mas.

Nos mucha muhernan cu a sali campeon den futbol den Caribe U14

Patrick Groters kende a logra no un pero dos Medaya di Oro pa Aruba den Weganan Panamericano di Hubentud. E determinacion di Sarah-Quita Offringa kende un biaha mas a logra titula Campeon Mundial y den mas disciplina y termina number 1 riba e ranking mundial.

Y nos Miss Aruba Thessaly Zimmerman cu yen di entusiasmo a logra transmiti e beyesa y cordialidad di nos dushi isla pa mundo henter, y a logra bira un di e 10 finalistanan di Miss Universo.

Laga e hobennan aki inspira nos, pa nos ta un version miho di nos mes. Asina tambe cada un di nos lo por supera e retonan di momento, y logra e metanan di progreso y bienestar den futuro.

Aña 2021 casi ta tras di lomba. No ta tur nos famia y amigonan tey pa celebra e cambio di año. Balora esnan cu bo ta stima y cu ta den bo bida ainda. Sea agradecido pa tur e bendicionnan cu bo tin den bo bida. Esey lo inspirabo pa enfrenta e retonan cu den 2022 lo crusa bo caminda., Cu Fe, Optimismo, Tolerancia, Amor Prohimo, Solidaridad y Dedicacion; SEMPER CU E MIHO DI NOS MES!

Den nomber di Gobierno di Aruba, mi ta desea bo un Bon Año 2022. Cu Dios bendiciona cada ciudadano di nos pais.



*Mensahe di Prome Minister na ocasion di 36 aña di Status Aparte:*

## Ban uni y lucha un biaha mas pa recupera nos pais di e golpi aki

1 januari 2022 ta marca 36 aña cu Aruba a bira un pais autonomo den Reino. 36 aña den cual nos a forma nos mes y consolida nos mes como un pais cu un democracia fuerte y un economia stabiel den mundo. Un pais di cual su exito ta e determinacion y e cordialidad di su ciudadanonan. Un pais cu asina a gana respet y admiracion di hopi otro pais den mundo. Y cu su lucha pa su libertad a inspira otro paisnan den region pa lucha pa nan libertad tambe.

Den 36 aña nos a logra hopi como pais, y maske cu no ta tur ora cosnan a cana manera cu mester ta, como un pais responsabel, Aruba y su ciudadanonan mes tabata sa di coregi e rumbo.

Prome Minister di nos pais, señora Evelyn Wever-Croes

na ocasion di 36 aña di Status Aparte a expresa:

“Awe, 36 aña despues, nos tur ta di acuerdo cu e Status Aparte cu nos pais a logra dia 1 di januari 1986, cu tabata un lucha arduo cu algun politico, manera Juancho Irausquin y Shon A Eman a cuminsa, pero na caminda a lag’e, y cu nos gran estadista señor Betico Croes cu sudor y sanger, a logra realisa pa nos. E tabata e arkitekto y constructor di e pais, e cas, cu awe nos ta biba aden, el a entrega nos e ‘yabi’ di e cas cu e mes no a logra biba den dje. Y cu danki na e vision y curashi di señor Nel Oduber, cu a garantisar continuidad di e Status Aparte momento cu a scrap e fecha di independencia.

Awe 36 aña despues, nos ta mira cu e pandemia Covid-19 a kibra nos pais, pero riba propio forsa, asisti financieramente pa Hulanda, nos a cuminsa recupera back.



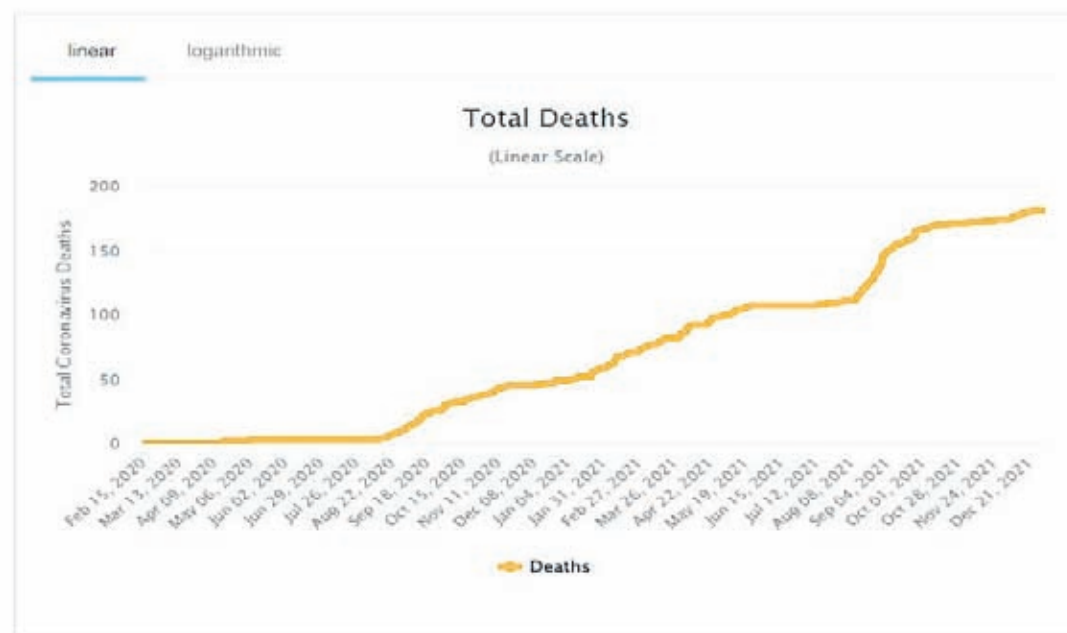
Aruba ta den recuperacion, y mi ta invita bo pa nos uni, cu e mesun determinacion y amor patrio cu esun di añanan ‘70

y ‘80, y lucha un biaha mas pa recupera di e golpi aki, cu un economia mas fuerte y un autonomia aun mas fuerte.

Esey ta mi compromiso, y mi ta invita bo pa hunto nos haci’e, hunto pa Aruba. Pa-bien Aruba!”.

## DVG ta reporta recuperacion di 432 persona y cantidad di casonan nobo den resumen diario

Total Coronavirus Deaths in Aruba



**Un biaha mas DVG ta publica un resumen tocante e desaroyo di COVID-19 aki na Aruba.**

E resumen aki, cual ta ser publica diaramente, a trece dilanti cu tin 432 persona cu a recupera, y un total di 427 caso nobo registra di COVID-19, di cual 133 no ta residente.

E cifrananan aki ta representando un tasa di positividad

bao di nos residentenan di 71 por ciento.

E cantidad di casonan activo di coronavirus pa awe ta di 3115 y e cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta permanece 181.

E datonan ta ilustra un cantidad di casonan nobo di COVID-19 cu un averahe semanal di 546 caso pa dia y un averahe di e tasa di positividad

semanal di 58% pa dia.

Actualmente riba nos Isla nos tin 13 persona interna debi na COVID-19 di cual tin 2 persona den unidad di cuida intensivo, tambe yama ICU y 11 persona interna riba piso general. Den exterior, especificamente Colombia, tin actualmente 3 persona interna na hospital, di cual 3 ta den ICU y ninguno (0) riba piso general.

Active Cases in Aruba



### Results of the Government of Aruba Treasury Bills issue @ Afl. 45,000,000.00 December 30, 2021 – March 30, 2022

Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3), State Decree Treasury Paper (AB 1988 no. 6), and the State Decree no. 2 of December 9, 2021.

The Centrale Bank van Aruba informs that the Treasury Bills issue of December 30, 2021 for the amount of Afl. 45,000,000.00 with a maturity of three (3) months has been fully subscribed. The average discount yield of this issue is 1.34 percent.

January 3, 2022  
Centrale Bank van Aruba



## Brazil: Bolsonaro ta haci encuesta na internet pa haya sa si Brasileñonan kier vacuna muchanan contra COVID-19

(Infobae) - Mientras cu mandatarionan di varios pais na mundo ta confia den specialistanan di salud publico pa sostene nan decisionnan riba si mester vacuna muchanan contra COVID-19 y con lo mester haci'e, Gobierno di Brazil ta pidi su opinion publico cu un encuesta riba internet.

Den ultimo simannan, presidente Jair Bolsonaro a tuma su posicion contra vacunacion di muchanan entre 5 pa 11 aña, su gobierno a tuma e medida excepcional di crea un plataforma cu lo por valida un posicion den cual expertonan ta opone.

Desde cu su gobierno a duna di conoce dia 23 di december su cuestionario riba internet tocante e tema, siguidonan di presidente ta hopi activo den plattformanan di mensahe purbando pone presion riba mayornan pa influi den e re-



sultadonan.

Un post cu a ser comparti hopi biaha diaranson di siman pasa den e grupo di Telegram "Bolsonaro Army",

cu tin casi 37.000 miembro, tabata bisa cu e vacuna ta experimental y tabata insinua cu si lo hay'e, esey por ta mas perjudicial cu si lo wordo in-

fecta di Covid-19 mes, aunke varios estudio a demostra lo contrario. Tambe tabata inclui un link cu encuesta di gobierno, cu otro personanan

tabata publica hunto cu instruccionnan pa mand'e na amigonan y familiarnan.

E encuesta cu a conclui ayera 2 di januari, ta destina pa defini e politica di vacunacion na e pais cu mas poblacion na Latino America, na unda 20 miyon mucha di 5 pa 11 aña ta biba. Minister di Salud, Marcelo Queiroga, a bisa cu pronto nan lo por vacuna, pero resultadonan di encuesta lo yuda determina e proceso, incluyendo si vacunan lo por wordo administra cu e permiso di mayornan y e recomendacion di un medico.

Un estudio publica diahuebs di siman pasa pa autoridadnan di salud Mericano a confirma cu efectonan secundario grave di vacuna Pfizer den muchanan di 5 pa 11 aña ta poco frecuente. E Hallazgo ta basa den aproximadamente 8 miyon dosis cu a ser administra den e grupo di edad aki.

## Bolivia a cuminsa exige carchi di vacunacion contra COVID-19

(EFE) - Bolivia a cuminsa aña 2022 poniendo na vigencia e determinacion di Gobierno di exige carchi di vacunacion contra Covid-19 pa drenta na luganan publico y priva pa via di aumento di contagio den e ola number cuatro di e virus aki.

Banconan, companianan di telefon, centro comercial, restaurantnan, supermer-

cado, terminal di bus y aeroportonan a cuminsa pidi na poblacion pa nan muestra nan carchi di vacunacion cu ta certifica cu e persona a haya e vacuna contra Covid-19 y asina permiti nan entrada.

Aunke te awor e control no ta asina riguroso pa ta e prome dia, varios lokaalnan a pone na vigencia e medida aki diasabra ultimo cu tabata dia festivo.

E determinacion di gobierno di Luis Arce ta señala cu for di 1 di januari lo exige carchi di vacunacion of un prueba PCR negativo di 48 ora prome pa drenta na luganan publico, priva y pa haci bihenan.

E norma aki a duna impulso na poblacion cu te ainda no a logra haya e vacuna pa nan acudi na puntonan di vacunacion loke a genera rijnan largo, por ehemplo, na parti

central, La Paz, Cochabamba y Santa Cruz cu ta e area cu a haya mas golpi di e pandemia.

Por download e carchi di vacunacion a traves di un aplicacion of den e website di Ministerio di Salud; e documento aki por muestra a traves di un QR code den telefon of tambe por print'e.

Exigencia di e carchi a genera rechazo den e sector anti-vac-

una y misanan evangelico, pa motibo cu den nan opinion, "ta un atentado contra libertad y derechonan di personanan" pa loke nan a dicidi di no cumpli cune.

Dianan pasa, minister di Salud Jeyson Auza, a sostene cu si nan no kier vacuna nan por presenta un prueba PCR negativo pa drenta y a resalta cu vacunacion na e pais ta obligatorio.

## El Salvador a cera 2021 cu 15% menos asesinato compara cu aña 2020

(EFE) - El Salvador a cera aña 2021 cu 15% menos asesinato compara cu esun cu a registra na 2020, di acuerdo cu datonan di Polis a cu a ser comparti diadomingo ultimo pa Secretaria di Prensa di Presidencia.

Segun estadisticonan di Polis Nacional Civil (PNC), cu a ser conoci den un comunicado, den 12 luna di 2021 a conta 1.140 homicidio menos cu na e mesun periodo di aña 2020.

Datonan ta señala cu aña pasa a conta 1.140 homicidio, un cifra "hopi mas abou" di 1.341 asesinato cometi na 2020 y 2.398 crimen registra

na 2019.

Den promedio, segun cifranan policial, di cada luna di aña pasa tabatin 95 morto

violento, lo cual ta constitui un promedio di 3.1 homicidio pa dia.

Di acuerdo cu Presidencia,

datonan tin contraste cu esun haya aña den gobiernonan anterior, ora a haya un promedio di hasta 18.5 asesinato pa dia, manera a sucede na

2015 ora a registra 6.656 homicidio.

E bahada di asesinato den ultimo añanan ta wordo atribui na Plan Control Territorial (PCT) cu Nayib Bukele a implementa na 2019.

Mayoria di e crimen aki ta atribui na gangnan di Mara Salvatrucha (MS13) y Barrio 18.

E gruponan aki, ta un fenomeno cu ta considera como herencia di guerra civil (1980-1992) y cu a fortalece cu e deportacion di gangnan di Merca, cu a resisti plannan di seguridad implementa den ultimo cuatro gobierno.





## Venezuela: Maduro a sigura cu Venezuela a bandona estado di hiperinflacion

**(ElNacional) – Nicolas Maduro a afirma cu Venezuela a bandona e estado di hiperinflacion, un periodo cu a cuminsa na november di 2017, despues di cuater luna tras di otro cu un inflacion di un cifra.**

“Mi por declara, politicamente, cu e resultado di e maneho di inflacion entre e lunanan di september, october, november y december, cu tabata di un cifra cu tendencia di baha, cu Venezuela ta bandona e estado di hiperinflacion”, e gobernante a subraya.

E inflacion na november di 2021 na Venezuela, midi pa e Indice Nacional de Precios al Consumidor (INPC) di e Banco Central di Venezuela, tabata di 8.4%, na october e tabata 6.8% y na september e tabata 7.1%. Pa aworaki, e datonan di luna di december no ta conoci.

Venezuela a drenta na november di 2017 den un periodo di hiperinflacion cu por considera a yega su fin, segun specialistanan, despues di 12 luna consecutivo di aumento di e prijsnan bao di 50% cada luna.

December di aña 2020 tabata e ultimo luna den cual e INPC a registra un aumento mas halto cu 50%, cual tabata di 77.5%.

Pa cu esaki Maduro a pronostica cu e autoridadnan economico ta declara tambe e fin di e hiperinflacion den e proximo lunanan, pero el a aclara cu e por hacie aworaki, politicamente.

“Venezuela ta dal un stap, nos ta drenta aña 2022 bon, cu crecemento, disminucion di inflacion, generacion di riqueza cu ta bay permiti cu tur e



riqueza ey wordo converti den educacion, salud, vivienda, ingreso y felisidad social”, el a comenta.

Pa e aña cu a cuminsa, el a muestra su speransa cu lo ta

posibel pa eleva e ingresonan nacional pa di e forma ey dirigi e mercado cambiabel y satisface e necesidadnan di divisa cu e economia tin pa mobilisa.

## Venezuela: Maduro ta spera cu por habri dialogo directo cu Merca

**(ElNacional) – Nicolas Maduro a demostra su speransa pa habri un dialogo “directo, balente, sincero y di comprendemento” cu e gobierno di Merca.**

“Ohalá, ken sa pa ki tempo y cu ken, por habri e posibilidadnan di un dialogo directo, balente, sincero y di comprendemento cu e gobierno di Merca. Ohala e por ta cu e gobierno di Joe Biden. Si e pasa, hopi bon, y si e no pasa, nos lo sigui cu nos lucha”, Maduro a bisa den un entrevista cu e canal multi-estatal Telesur.

No obstante, el a considera cu no tin ningun señal di mehoracion cu e yegada di Joe Biden na e Cas Blanco. Esaki tocante e mandato di e presidente anterior, Donald Trump, relaciona cu e sancionnan aplica pa e pais Ca-



ribense.

Maduro a splica cu el a acudi na e dialogonan cu e oposi-

cion cu a cuminsa na Mexico dia 13 di augustus 2021, cu a keda suspendi despues di e extradicion di e empresa-

rio Colombiano Alex Saab pa Merca na october. Esaki considerando cu e tabata implica dialogo tambe cu e pais

Norte Americano.

“Nos a bay cu e comprendemento cu na momento cu nos sinta papia cu e oposicion extremista di Guaido, nos lo sinta papia cu e gobierno di Merca, den decalacionnan publico, asina nan a duna di conoce”, el a subraya.

Esaki el a cualifica manera un cuchiu den lomba pa stroba y desvia e negociacionnan di e exreadicion di Saab, considera manera su complice espia, pa Merca pa wordo husga pa labamento di placa.

Finalmente, e gobernante Venezolano a bisa cu lo mester tin cambionan grandi den e asunto cu tin di haber cu e detencion di Saab, cual e ta cualifica manera un “secuestro”, pa por retoma e dialogonan na Mexico.



**(SundayExpress) – Brandweer ta sospecha cu un lanterna di shelo of klpa-chi por ta e causa di un incendio e mainta di Aña Nobo na e Port of Spain cu a destrui cuater cas, a**

**causa daño na dos auto y a provoca un blackout despues cu un palo di luz a coy candela.**

E candela, cu a dura dos ora, a laga 25 persona sin cas. E

## Trinidad y Tobago: 25 persona a keda sin cas despues di incendio na Port of Spain

causa exacto di e incendio ainda no ta determiná, pero ta parse cu el a wordo provoca pa un lanterna di shelo, conoci tambe como un “Chinese lantern”, polis a indica.

Mientras cu 25 persona a wordo afecta pa e candela, solamente un persona, un hende muhe, a sufri heridanen leve meientras a tabata purba sali for di su cas na candela. El a wordo trata na e Hospital General di Port of Spain y a wordo manda cas.

Informacion a drenta cu

despues di mey anochi, polis y brandweer a ricibi informacion cu e casnan na Quarry Street tabata na candela. E ekipo di e sede di Wrightson Road, e estacion di brandweer di Belmont y e estacion di brandweer di di Four Roads a responde, bao di e supervision di di e division FSO Stewart.

E oficialnan a bisa cu awa tabata un problema inicialmente, pero cu finalmente WASA a suministra e awa necesario y den dos ora e candela a wordo conteni y paga.

Ora cu Sunday Express a bishita e lugá di e candela, e residentenan tabata angustia mientras nan tabata pasa den e structuranan cu ainda tabata huma buscando articulonan personal cu na por rescata.

Nicole Bennet, ken su cas a keda completamente destrui, a bisa cu el a perde tur cos den e candela. “Tin ocho hende ta biba den mi cas, incluyendo mi mes y mi cinco yiunan. Kiermen esaki ta un golpi hopi duro pa nos”, Bennet a bisa.



## Bon bini na nos prome baby di aña 2022 Je-lías Jayzion Luna

### *Ultimo baby di aña y prome baby di aña ta mucha homber*

**Riba prome dia di aña mescos tur aña, Aruba completo ta pendiente e prome nacimento di aña. Ta un tradicion cu prensa ta presente pero e aña aki atrobe no por a permiti miembronan di prensa conoce e baby y comparti esaki cu Aruba completo pa motibo di reglanan di Covid-19.**

Pa no laga e bunita momento pasa Hospital mes a cubri

esaki pa asina toch por comparti cu comunidad. For di momento cu 12'or di anochi a bati, tur personal di departamento di Maternidad tabata pendiente. Despues di a celebra cambio di aña cu famia mama Jenifer Vrolijk a wordo admiti y pa 8or y 29 minuut di mainta a yama bon bini na baby di aña Je-lías Jayzion Luna.

Papi Glenn Luna tabata presente henter ora y ta masha

orguyoso di por a yama bon bini nan prome yiu y alabes e prome baby di aña! Baby Je-lías a nace pisando 3920 gram y tin un largura di 53 cm. Ela yega mundo cu un parto natural y di bon salud. Hopi pabien na e mayornan cu ta super contento y emocionan. Mami a wordo asisti pa Ginecologo van Kessel y partera Akil Arrindell. No por lubida e team dinamico di Departamento di Maternidad cu a duna e guia necesario duran-

te y despues di e parto. Awo baby Je-lías ta sosega y pronto lo bay cas cu su mami y papi.

Riba e ultimo dia di aña 2021 net prome cu cambio di aña pa 11.52pm a nace e ultimo baby di aña 2021 cu ta baby Kiano Ferrari. Pabien ta bay pa Mami Mignon Aal y papi Alessandro Ferrari cu ta hopi contento cu nan baby mucha homber. Un baby cu a nace cu parto normal cu un largura di 54cm y ta pisa 4060gram.

Mami a wordo asisti pa dr. Cost Budde y Partera Daal cu a guia e parto hunto cu e tremendo team di Maternidad.

Danki di curason ta bay na Johnson & Johnson cu e aña aki atrobe a duna un bunita areglo di regalo pe prome baby di aña 2022 y tambe ultimo baby di aña 2021.

Nos ta desea Aruba un prospero aña 2022 yen di salud. Ban cuida y keda safe!





## Scol di musica Rufo Wever 2021

**Cu tur honor, un biaha mas mi a fungi como e maestro di ceremonia pa e concierto di Pasco 2021 di scol di musica Rufo Wever. E concierto tawata titula "Concierto di Pasco 2021".**

Alumnonan di e maestronan Rob Rijnbout, Kyle Winklaar, Jaderick Croes, Ryan Maduro, Daniel Werleman, Catherine Provence, Carlos Bislip, Franklin Granadillo, Richard Holmond, Serghio Jansen, Tico Kelly, Derrick

Lopez y Hester Matthijsse, a sa di brinda miho di nan talento. Danki un biaha mas director Chucho Hoek y Gina Werleman pa e invitacion. Mas cu 200 alumno a subi escenario e aña aki acompaña pa nan maestronan riba

diferente instrumento. Cancionnan di pasco manera Jingle Bell Rock, a foggy day, the christmas song, drummer boy, niño lindo, kloknan di pasco y mas a ser presenta riba e dos dianan di concierto. Cu e articulo aki mi ta de-

sea di felicita e tremendo scol musical aki cu cada aña ta presenta un nivel halto di musica dilanti di nan publico. Cu cada alumno, maestro y personal di scol di musica Rufo Wever tin un bon comienso di aña 2022.



## Filomena College MAVO tabata activo ultimo 2 luna



**Directorado di Filomena MAVO na San Nicolas ta gradici un y tur pa e sosten ricibi. Ultimo lunanan Filomena MAVO a tene algun actividad na beneficio di nos alumnonan. Sin e sosten ricibi di comunidad, lo tawata imposibel pa logra esakinan.**

**Filomena MAVO a gradici directornan di scolnan basico**

Como parti di gradicimento pa tur e sosten ricibi durante añanan, directorado di Filomena College MAVO na San Nicolas a tene prome cu vakantie, un mainta di informacion y esaki tawata den

forma di un presentacion di e structura di e scol y un desayuno.

Tur director y personal di scolnan basico ta brinda nos scol sosten incondicional y nos ta desea di informa nan cu nan por conta cu nos tambe semper.

**Bunita clausura di 2021**

Cu hopi gratitud directorado di Filomena MAVO na San Nicolas ta informa pueblo di Aruba y San Nicolas den particular cu e evento Taste of Christmas tawata un exito grandi.

Pueblo a bishita nos evento



masalmente y yudanos recauda e fondo necesario pa nos alumnonan por a celebra nan christmas dinner 2021 den Renaissance Convention Center.

Cu musica di Dj. Rudeboy y Dj. Leonardo nos dos eventonan a resulta exitoso. Danki na juffrouw Lila Richardson, juffrouw de Windt y meneer Eltienne Yarzagaray cu a trece e parti spiritual dilanti.

Filomena MAVO ta celebra 75 aña di existencia y comotal lo tin eventonan cu lo recorda e añanan aki.

Danki na cada donacion cu nos a ricibi di tanto mayor-como casnan comercial di Aruba, nos alumnonan a pasa un celebracion di Pasco inolvidabel.

**Mensahe di fin di aña**

Cu hopi alegria algun docente di Filomena MAVO a produci un video cu un potpuri di cancionnan navideño y di fin di aña.

Cu e video aki e scol ta desea di gradici tur mayor, alumno y SKOA completo pa tur cooperacion den 2021.

Ta deseo di Filomena MAVO cu 2022 lo ta un aña exitoso cu hopi salud pa henter Aruba.

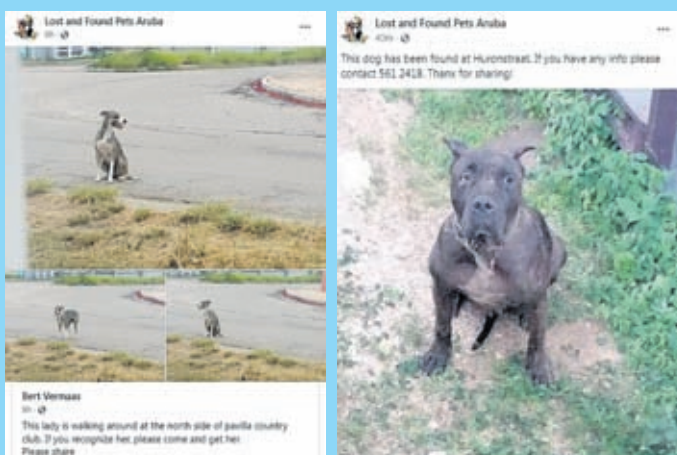


## Cantidad di mascota perdi durante cambio di Aña

**Manera ta sucede tur aña, sea pa motibo cu zonido di klapchi ta spanta nan, e doñonan ta descuida, of otro, un gran cantidad di pushi y cacho a perde durante dianan di Aña Nobo.**

Gruponan riba Facebook manera Lost & Found Pets Aruba ta un bon opcion pa purba di reuni e mascotanan cu nan doño. Asina e persona cu a perde e animal por post, pero tambe un persona cu a haya un animalito perdi por post pa busca su doño.

Sinembargo, riba caya e mascotanan ta core hopi peliger, cu auto, otro cacho, of hasta hende cu por haci nan daño y hasta resulta den nan morto. Ta hopi importante pa tur doño ta extra cauteloso den dianan di fiesta pa asina sigura cu e mascota ta keda safe na cas.



## Ni un ora despues di habri aña a surgi pelea entre ruman na Sabana Basora Noord

**Na un cas di famia na Sabana Basora Noord di un ora despues di habrimiento di aña nobo a surgi un discusion formal cu tiramento di obheto unda cu te hasta celular a bay vloer.**

Habitantenan a raporta na Polis cu tin un pelea formal cu gritamento riba caminda.

Polisnan di San Nicolas y Santa Cruz a mobilisa di bi-aha pa e sitio debi cu ta un area conoci pa problema.

A papia cu un famia unda cu polis a combersa cu tanto un homber y un senora, kendenan a conta cu tabata un problema entre ruman, un cu tin algun tempo caba y a causa un discusion na cua partido ta defende otro.

Polis a intermedia pa e famia por sikiera sigui e habrimiento di aña trankilo.



## Santa Rosa preparando pa ‘cosecha awa’



**Recientemente, Departamento di Agricultura, Santa Rosa a post riba su pagina di Facebook must-rando e sistema cu nan tin pa colecta awa di yobida.**

“Cada gota cu cay, ta wordo colecta den nos tankinan di awa y reusa pa muha nos matanan”, Santa Rosa a comenta. “Progreso di cosecha awa. Liderando cu ehempel.” Riba e potretnan a muestra un tanki grandi unda ta colecta awa di yobida, pa despues usa pa e matanan cu e departamento ta planta y di cual ta cosecha.



## Lukaku cla pa combersacion cu Tuchel despues di retiro pa explosion emocional

(AP) — Contrato record di Chelsea, Romelu Lukaku ta bayendo den combersacion cu manager Thomas Tuchel awe den incertidumbre riba ki momento e ta bay hunga atrobe, pero sigur cu e tin un futuro a pesar di a keda elimina pa bay publico cu su frustracionnan.

E delantero, cu tabata ausente den e empate 2-2 ayera cu Liverpool, a bisa cu e 'no tabata contento cu e situacion' na Chelsea ya indica cu e no gusta estilo di hugada di Tuchel. El a haci e comentaronan den un entrevista riba television cu a tuma lugar prome cu Lukaku a anota diadomingo dia 26 di december ultimo y atrobe diaranson siman pasa den Premier League, pero a

keda transmiti despues, pa canal Sky na Italia.

Pero tin un manera pa Lukaku, di 28 aña di edad, bolbe e team. Combersacion awe cu Tuchel ta yega dos dia prome cu e proximo axion pa Chelsea, ricibiendo Tottenham den e semifinal di e League Cup.

"E ta nos hungador, e ta bay keda nos hungador", Tuchel a bisa. "Nos semper ta bay protege nos hungadornan y, na momento di tuma decisionnan asina, prome nos mester evalua e situacion, no scucha medionan di comunicacion sino compronde loke el a bisa y pakico el a bis'e. Si e decision ta cu e ta bon pa bay diabierna na e partido contra Tottenham, esey ta e decision. Pero mi no por bisa awo

pasobra prome nos mester papia y compronde e decision mihor."

Tuchel a consulta algun compañero di team di Lukaku tocante lag'e fuera di wega na Stamford Bridge. "Mi ta tuma decisionnan pa e team", Tuchel a bisa. "Mi tin hungadornan pa scucha nan y tende nan opinion y kico nan ta pensa. Mi ta tuma mi decision despues di scucha nan. Ta nan club, ta nan team, y no ta personal pa ami so dicidi pa motibo di mi creencianan. Nos mester protege e creencia y balornan fuerte di e team. Regularmente nos ta papia cu cinco of seis hungador pa haya e bista di paden, pa tin un evaluacion mas cla di e situacion."



Lukaku a join Chelsea na 2011 pero a pasa dos aña den prestamo prome cu a bend'e na Everton na 2014. El a bolbe Chelsea e ultimo offseason aki den un acuerdo na balor di casi 100 miyon pounds (como \$140 miyon), despues cu el a anota 24 gol den Serie A pa yuda Inter gana e titulo di Liga Italiano pa prome biaha desde 2010.

Pero Lukaku tabatin un prome temporada frustrante

back na London unda e tabata fuera cu lesion pa un luna y ausente na december despues di contagia cu coronavirus.

"No ta prome biaha cu un entrevista eyfo ta causa algun zonido", Tuchel a bisa. "Pero nos por mancha esaki, mi no ta sinti ataca personalmente, mi no ta sinti rabia personalmente. Pero e zonido tabata demasiado grandi, riba diabierna tabatin dos declaracion y demasiado zonido."

## Messi entre 4 hungador di PSG cu Covid-19

(AP) – Lionel Messi ta isolando na cas na Argentina despues di ta entre cuatro hungador di Paris Saint-Germain anuncia ayera cu a test positivo pa coronavirus prome cu e regreso di e team na e wega despues di un break cortico di winter.

Coach di PSG, Mauricio Pochettino no ta sigur na ki momento e siete-biaha ganador di Ballon d'Or ta bay ta capaz di bolbe na Francia, ni si e por recupera na tempo pa hunga como bishitante na Lyon den e liga proximo diadomingo.

Clubnan lider na Europa, incluyendo Barcelona y Real Madrid, a keda bashi pa motibo di infeccionnan di coronavirus – reflehando cantidadnan di caso den aumento



riba e continente impulsa pa e variante Omicron.

Inglatera ta esun mas afecta, ya cu Premier League a hunga door di dianan festivo di Pasco memey di un ola di retrasonan.

Liverpool a anuncia tres caso

mas sospecha di coronavirus prome cu inicio na Chelsea ayera, cu portero Alisson, delantero Roberto Firmino y defensa Joel Matip den isolacion. Manager Jurgen Klopp ya a dreña isolacion y pues no a bay den e trip na London.

Clubnan Frances ta back na hunga pa prome biaha den un siman y mey, un break cu a permiti e hungadornan bay cas of di vakantie.

Opcionnan di Mauricio Pochettino pa e partido awe den Cup Frances contra Vannes tambe a keda destrui pa hala isquierdo Juan Bernat, portero di refuerzo Sergio Rico, y mediocampista Nathan Bittumazala contagiando cu Covid-19.

No ta cla si e cuarteto, incluyendo Messi, ta bay ta bon pa hunga atrobe, maske PSG tin un bentaha di 13 punto den top di clasificacion.

"Pa loke ta trata Leo, e ta den contacto cu nos servicio medico", Pochettino a bisa. "Mi no sa si e ta bay por hunga na Lyon. El a test positivo na Argentina y te cu e ta negativo, e

no por biaha na Francia. Nos ta bay mira ora e bolbe."

PSG a reanuda training siman pasa, lantando e prospecto di mas infeccion den e team. "Ta e riesgo cu tur hende ta core den futbol na escala mundial", Pochettino a bisa. "Contacto ta inevitable den futbol, ta obvio cu tin mas riesgo", el a bisa. "Nos a tuma tur e stapnan necesario pa evita cu un hungador ta pega e virus na un otro. Mi ta haci loke e personal medico ta bisa nos pa haci."

Monaco a bisa diasabra cu siete hungador tin Covid-19, pero ningun a muestra ningun sintoma preocupante, y ta isolando. E finalista di Cup Frances di aña pasa a mira accion ayera tardi, contra Quevilly-Rouen.

## Aña nobo, mesun pregunta bieu: Djokovic ta bay hunga Aussie Open?

(AP) — Hefe ehecutivo di Australian Open, Craig Tiley ta bisa cu tin hopi desaroyo cu mester tuma lugar prome cu nuebe-biaha campeon, Novak Djokovic presenta pa hunga na Melbourne Park cuminsando pa dia 17 di januari.

E hungador rango top den mundo continuamente a nenga di revela si e ta vacuna contra Covid-19, un

requisito pa hunga den e torneo Grand Slam di apertura pa e aña. Pero tin speculation cu Djokovic por aplica pa un excension medico pa hunga mientras e ta mira pa kibra su record cu 21 titulo Grand Slam singles. E ta empata cu Roger Federer y Rafael Nadal, cu 20 cada un.

Djokovic a retira di e team Serbia pa ATP Cup den e torneo cu a cuminsa weekend ultimo na Sydney. "Ainda

nos tin algun vuelo charter yegando te fin di siman aki y despues tur hungador ta bay t'aki", Tiley a bisa Nine Network television ayera. "Pa loke e status ta relaciona na Novak, mi ta kere nos ta bay tin un bista hopi mas cla den proximo dianan, de lo contrario ta birando hopi laat pa yega y hunga den Australian Open. Tin hopi desaroyo cu mester tuma lugar y mi ta kere e ta bay desaroya den proximo dianan."







## Sarah-Quita Offringa a ricibi reconocemento Baluarte di Deporte

**Dia 29 di december Minister Endy Croes a ricibi bishita di e 19 bes campeon mundial di windsurfing Sarah-Quita Offringa.**

Den aña 2021 e reina mundial di windsurfing a logra dos titulo mundial den 'Freestyle' y 'Slalom'. Un hoben cu sigur a demostra cu disciplina y determinacion bo ta logra cosnan grandi.

Durante e reunion ameno e mandatario di deporte a presenta e reconocemento Baluarte di Deporte na Sarah -Quita y a gradici'e pa su dedicacion, pasion y aporte den deporte di windsurfing y cu pone Aruba su nomber briya y resona internacionalmente.

Danki Sarah-Quita, Aruba ta orguyoso di bo!

## Atletanan Olimpico y Mundialista di Pesas a bin entrena na Aruba

**Atketanan di Pesas di Canadá cu 3 atleta, Hulanda cu 1 atleta y di Inglatera cu 1 atleta a bin train hunto cu atletanan di Aruba for di 27 december 2021 pa 5 januari 2022**

Boady atleta di Canadá a competi den Weganan di Tokio, Campeonato mundial y

Commonwealth den december na Tashkent, Uzbekistán. Den Campeonato mudial ta logra gana medaya di Plata den snatch. Ta gana medaya di Oro den Campeonato di Commonwealth y na Tokio ta logra di 4 lugar

Enzo Kowurge atleta junior di 20 aña di edad for di Hulanda a competi den Weganan

di Tokio, Mundial junior y European Junior Championships ta gana medaya di Oro den Campeonato Europeo. ta gana medaya di Oro Campeonato Mundial Junior. Na Weganan di Tokio ta termina na di 6 lugar.

Emily Campbell a competi den Weganan di Tokio, campeonato Mundial y Com-

monwealth na Tashkent. ta gana medaya di Brons den total. Den Commonwealth Championships ta gana medaya di Oro y den e Weganan di Tokio 2020 ta gana medaya di Plata.

Esnan cu kier train hunto cu e atletanan por pasa na Compleho Deportivo Frans Fig-

roa na Noord na unda nan ta trainhunto cu e atletanan di Aruba.

Aruba Amateur Weightlifting Association kier a manda palabra di gradicimento na e atletanan di Canada, Hulanda y Inglatera pa escoge país Aruba pa nan base di entrenamiento.





## Instituto di salud publico Hulandes ta adverti contra radioactividad den productonan promovi pa mehora salud



**(DutchNews) - E instituto publico Hulandes a adverti cu 10 producto cu ta contene “ionnan negativo” cu ta promovi como producto pa mehora salud, ta contene nivelnan ilegal di substancianan radioactivo.**

RIVM a test 10 producto pa consumidor, incluyendo un armband cu ta promovi pa muchanan, cadena y mascara pa wowo, y a haya cu e productonan aki a emiti radiacion potencialmente dañino.

E institucion a ser pidi pa conduci e investigacion pa ANVS Authority for Nuclear Safety and Radiation Protection, cual a adverti personanan cu tin e productonan aki den nan posesion pa warda nan den un lachi cera y warda pa mas informacion di con pa deshaci di nan di un manera sigur.

“E cantidad di radiacion cu a midi den nan tabata abao, cual ta nifica cu chens di daño

na e salud ta chikito,” e agencia a bisa den un comunicado di prensa. “Sinembargo, si nan ser usa continuamente pa periodonan largo di tempo, e no ta posibel pa completamente exclui e chens cu tin dano na e salud den termino largo.”

E agencia ta cita reaccionnan negativo manera cuero birando cora despues di usa e producto pa 24 ora. Un vocero a enfatisa na DutchNews.nl cu e limite legal di radiacion ta poni abao pa asina evita cu alkier riesgo di salud. Sinembargo, e organisacion a alerta e bendedonan cu ta distribui e productonan aki cu aworaki nan ta prohibi y nan mester informa nan clientela.

E productonan cu a test ta inclui ‘Energy Armor’ (un ‘serenity mask’, cadena atletico y ‘super’ armband), 4 di e marca Magnetix (armband di silicona, cadena di silicona ‘wellness’, armband ‘sport boost’ y un armband pa mucha yama ‘smiley’), Quantum Pendant



y Basic Nero Bracelet.

Segun e testnan conduci, e productonan efecitivamente

a emiti radiacion, y ANVS ta adverti cu e radiacion aki tin potencial di causa dano na e cuero y DNA. E adminis-

tracion aki ta adverti cu otro productonan promovi di mesun manera cu esunnan menciona, por tin e mesun cualidadnan danino y ta conseha pa tur persona warda e productonan aki y tuma contact cu nan via un formulario online pa mas conseho.

Segun e bentanan online, algun di e productonan aki ta promovi como producto cu tin “magneet neodymium” carga cu ionnan negativo, cual teoreticamente ta neutralisa e ionnan positivo den e curpa, causa pa electrosmog, cual ta un reaccion cu ta mehora e salud general.

Productonan pa consumidor no ta permiti contene substancianan radioactivo pa ley na Hulanda, al menos cu nan tin un excepcion legal y a comproba cu e beneficio ta mas grandi cu e potencial di daño cu por ser causa.

ANVS ta agrega cu e purificadornan di aire ‘ionico’ no ta contene substancianan radioactivo.



## Docentenan Hulandes conecta na brote di coronavirus na Austria

**(NLTimes) - Varios docente Hulandes di dos scol di Ski den Kirchberg na Austria a test positivo pa coronavirus.**

Riba diadomingo, medio local na Austria a reporta cu 32 persona di e scolnan di ski a test positivo te cu awo, y ta den cuarentena.

Segun The Tiroler Tageszeitung, 20 di e casonan positivo a sali for di Kirchberg Schischule, e comunidad su scol di Ski mas grandi y bieu.

“Usualmente nos ta emplea centenares di docente di Ski,” doño Fredric Ancey a expresa. “Segun nos abogado, e otro docentenan cu a test negativo pro duna lesnan priva, pero nos a tuma e decision consciente di no haci esaki pa extra precaucion. Na final di dia, e ta trata cu e imagen di henter un region,” Ancey a bisa.

Riba diabierna, autoridadnan di salud na tirol a reporta 19 caso positivo di coronavirus di e dos scolnan aki. E mayo-

ria di e docentenan ta bini di afo, particularmente for di hulanda.

Aparentemente tur e docentenan tabata na Austria desde por lo menos dia 25 di december. E autoridadnan di salud a publica un advertencia publico pa motibo cu e docentenan no por a corda ni informa di tur e restaurantnan cu nan a bishita. Algun docente cu no a test positivo tambe a bay den cuarentena. Tur e personanan cu a bay

come na restaurant na Kirchberg desde dia 25 di december

ber a ricibi ordo pa tuma un PCR test.





## Alemania ta shut down mita di su 6 planta nuclear restante

(AP) — Alemania weekend ultimo a shut down mita di e seis planta nuclear cu ainda tin den operacion, un aña prome cu e pais ta cera e ultimo porta riba su decadanan di uso di energia atomico.

E decision pa elimina energia nuclear y transiciona di combustiblenan fossiel na energia renovable a ser tuma prome pa e gobierno di centro-iskierda di Gerhard Schroeder na 2002. Su sucesor, Angela Merkel a reverti su decision pa extende e vida di e plantanan nuclear Aleman despues di e desastre na Fukushima, Hapon, na 2011, y a pone 2022 como e fecha final pa shut down e plantanan.

E tres reactor cu awo ta shut down a keda cendi na mita di añanan 1980. Hunto nan a duna electricidad na miyones di hogar Aleman pa casi cuatro decada.

Un di e plantanan — Brokdorf, ubica 40 kilometer west di Hamburg riba riu Elbe — a bira enfoka particular di protestanan anti-nuclear impulsada pa e catastrofe na Chernobyl na Union Sovietico den añanan 1986.

E otro dos planta ta Grohnde, 40 kilometer sur di Hannover, y Gundremmingen,



80 kilometer west di Munich.

Algun persona na Alemania a haci un yamado pa reconsidera e fin di uso di energia nuclear, pasobra e plantanan di energia cu ya ta den operacion ta produci relativamente tiki dioxido di carbon. Defensoran di energia atomico ta argumenta cu e por yuda Alemania cumpli cu su metanan di clima pa reduci emisioanan di gasnan di invernadero.

Pero gobierno Aleman a bisa siman pasa cu decomisiona tur planta nuclear proximo aña y tambe eliminando e uso

di carbon pa 2030 no ta bay afecta seguridad di energia di e pais ni su meta di haci e economia mas grandi di Europa 'climate neutral' pa 2045.

"Door di aumenta energia renovable masivamente y acelera e expansion di red di electricidad nos por muestra cu esaki ta posible na Alemania", Minister di Economia y Clima, Robert Habeck a bisa.

Fuentenan di energia renovable a duna mas di 46 por ciento di electricidad genera na Alemania na 2021. Carbon a conta pa mas di 51 por ciento, mientras energia nuclear a duna mas di 13 por ciento,

segun Instituto Fraunhofer.

Varios bisiña di Alemania ya a termina cu energia nuclear of a anuncia plannan pa hacie, pero otronan ta kedando cu e tecnologia. Esaki a lanta preocupacion di un division nuclear na Europa, cu Francia planeando pa construi reactornan nobo y Alemania optando pa gas natural como un 'brug' te cu suficiente energia renovable ta disponible, y ambos banda argumentando pa nan fuente di energia preferi keda clasifica como sostenible.

E tres planta nuclear restante

na Alemania — Emsland, Isar y Neckarwestheim — ta bay keda shut down pa fin di 2022.

Mientras ta bay perde algun cupo di trabao, compania di utility RWE a bisa cu mas di dos tercer parti di e 600 trahador na su stacion di energia nuclear Gundremmingen ta bay continua involucra den operacionnan post-shut down den añanan 2030. Companianan di energia nuclear Aleman ta bay ricibi casi \$3 biyon pa e ciere trepan di nan planta.

Minister di Ambiente, Steffi Lemke a rechasa sugerencianan cu un generacion nobo di plantanan nuclear por pone Alemania cambia su rumbo un biaha mas. "Plantanan di energia nuclear ta keda facilidadnan di riesgo halto cu ta produci desperdicio atomico altamente radioactivo", el a bisa grupo di medianan di comunicacion Funke siman pasa.

Ainda mester tuma un decision final riba unda ta bay warda e desperdicio nuclear mas potente produci den plantanan Aleman. Expertonan ta bisa cu algun material ta bay keda peligrosamente radioactivo pa 35mil generacion.



(AP) — Twitter ayera a bisa cu a suspende e cuenta personal di congressista di ultraderecha, Marjorie Taylor Greene, pa varios violacion di e politica di desinformacion riba Covid-19 di e plataforma, e golpi mas recien contra e grupo cual su adopcion di teoriaran di conspiracion a keda yama un 'cancer' pa GOP, y a resulta den Congreso retirando Greene di su comitenan.

E cuenta di e Republicano di Georgia a keda permanentemente suspendi bao di e sistema di 'strike' cu Twitter a lansa na maart, cu ta usa inteligencia artificial pa identi-

## Twitter ta suspende cuenta personal di Congresista pa comentarionan riba Covid

fica postnan tocante coronavirus cu ta suficientemente engañoso pa causa daño na hende. Dos of tres strike por resulta den suspension di 12 ora. Cuatro strike ta resulta den suspension pa un siman. Cinco of mas strike por resulta den eliminacion permanente for di Twitter.

Den un declaracion riba e app di mensahe Telegram, Greene a critica e accion di Twitter como no-Mericano. El a skirbi cu a suspende su cuenta despues di tweet estadisticanan for di e Sistema pa Reporta Evento Adverso di Vacuna (VAERS na Ingles), un base di datonan di gobierno cu ta inclui data no verificada.

"Twitter ta un enemigo di America y no por cu berdad" Greene a bisa. "Esey ta bon, mi ta bay muestra America cu nos no mester di nan y ta ora pa derota nos enemigonan."

Twitter anteriormente a suspende cuenta personal di Greene pa periodonan variando entre 12 ora na henter un siman. E prohibicion ta aplica na cuenta personal di Greene, @mtgreene, pero no ta afecta su cuenta oficial di Twitter, @RepMTG.

E congressista den su prome termino varios biaha a causa controversia pa comentario inflamatorio. Riba rednan social, el a expresa sosten pa opinionnan racista, teoriaran di conspiracion QAnon pro-Donald Trump, manera cu a horta eleccion na 2020, y yamadonan pa violencia contra politiconan Democrata, incluyendo vocero di Congreso, Nancy Pelosi.

Februari ultimo, lider Republicano den Senado, Mitch McConnell a referi na su adopcion di teoriaran di conspiracion y 'mentiran

loco' como un 'cancer pa Partido Republicano'. E congreso lidera pa Democratanan e mesun luna ey a retir'e for di dos asignacion di comite, e Comite di Educacion y Labor como tambe Comite di Presupuesto.

Na juli, Twitter a suspende Greene pa un siman despues cu presidente Joe Biden a urgi companianan tecnologico pa tuma accion mas fuerte contra declaracionnan cu vacuna di Covid ta 'matando hende'. Twitter a defende su esfuersonan pa tene desinformacion tocante Covid-19 fuera di su website, bisando cu a elimina miles di tweet y a reta miyones di cuenta rond mundo.

Entre e ultimo tweetnan di Greene tabatin uno diasabra cu falsamente a haci referencia na 'cantidadnan extremadamente halto di morto pa vacuna di covid', segun su

cuenta di Telegram, cu ta parece di muestra igual na su feed awo suspendi di Twitter.

Siman pasa, Greene tambe a gaba riba Twitter tocante papi cu e ex-presidente riba telefon. El a bisa cu el a haya permiso di Trump pa clarifica su posicion cu e ta contra vacuna obligatorio, maske e ta curasha tur hende pa tuma e vacuna y booster. Algun miembronan di audiencia a abuchea Trump na Dallas dia 19 di december, na momento cu el a bisa cu el a ricibi un booster shot pa Covid-19.

Riba diadomingo, consehero medico top di Cas Blanco, Dr. Anthony Fauci a bisa cu Merca a mira un aumento casi vertical di casonan nobo di Covid-19, cu awo un averahe di 400mil caso pa dia, y tambe un aumento di hospitalisacion. E variante Omicron a impulsa e aumento di casonan nobo na e pais.



## Betty White ta fayece cu 99 aña di edad

(wcpo.com) – Actriz y comediente Betty White a fayece diabierna. E tabatin 99 aña di edad.

White, kende su carera den entretenimento a dura mas cu ocho decada, a bira conoci como machi di Hollywood. Su inteligencia rapido, specialmente den su añanan final, tabata stima pa tur hende. Agente di White pa hopi tempo, Jeff Witjas a bisa den un declaracion na AP y ABC News cu e tabatin ‘un bida y carera fantastico’.

White a gana prominencia nacional na Merca interpretando Sue Ann Nivens riba ‘The Mary Tyler Moore Show’ den añanan 1970. E ta probablemente miho conoci pa su trabao den ‘Golden Girls’, e sitcom cu a kibra tur barera door di duna un vehiculo pa actriznan di



edad avansa bira un strea. Hasta cu su 90nan aña di edad, White a traha regularmente. E tabatin un rol strea den e sitcom ‘Hot in Cleveland’ te ora e show a termina na 2015.

White a cende pantayan di pelicula tambe, cu rolnan memorable den ‘Lake Placid’ y ‘The Proposal’ hunto cu actornan Ryan Reynolds y Sandra Bullock.

El a bira realmente famoso na

momento cu el a aparece den un comercial di Snickers cu a pasa durante e Super Bowl na 2010. Despues, e tabata coanfitrión di ‘Saturday Night Live’, pa loko el a gana su di siete premio Emmy.

Morto di White a yega apenas algun dia prome cu su di 100 cumpleaños, cu lo a tuma lugar dia 17 di januari.

White also lit up movie screens with her memorable roles in the horror spoof “Lake Placid” and the comedy “The Proposal,” alongside actors Ryan Reynolds and Sandra Bullock.

Tributo di su amigonan famoso a cuminsa aparece despues cu e noticia di su morto a bira conoci. “Nos tesoro nacional, Betty White a fayece tiki prome cu su di 100 cumpleaños”, George Takei, strea di ‘Star Trek’ a tweet. “Nos Sue Ann Nivens, nos Rose Nylund stima, a join shelo pa encanta e streanan cu su estilo inimitable, humor y encanto. Un gran perdida pa nos tur. Nos ta bay haya su falta.”

## Rapper Kodak Black aresta pa entrada no autorisa na Florida

(AP) – **Rapper Kodak Black a keda aresta pa un cargo di entrada no autorisa, diasabra ultimo na South Florida, segun autoridadnan a bisa.**

Oficina di Sheriff di Broward a bisa cu a hiba Black den custodia na su ciudad natal di Pompano Beach diasabra mainta, segun e South Florida SunSentinel. Investigadornan no a revela detayenan inmediatamente riba kico a resulta den e aresto.

Black, kende su nomber legal ta Bill Kapri, despues a paga fianza y a keda den libertad, segun e corant a reporta. Ni su publicista ni su abogado a responde inmediatamente un e-mail solicitando comentario.

Un sentencia di tres aña den prison federal pa falsificacion di documentonan usa pa cumpra arma na un tienda di arma na Miami di Black a keda elimina pa Presidente Donald Trump riba su ultimo

dia na su cargo na 2020. El a cumpli como mita di su sentencia.

Despues a dun’e sentencia na april ultimo cu libertad condicional pa ataca un adolescente femenino na un camber di hotel na South Carolina. Originalmente a acusa Black di violacion, pero el a acepta un resolusion y a declara culpabilidad pa atake di prome grado.

Black a bende mas di 30 mi-



yon singles y tin varios singles certifica multi-platino y platino, incluyendo ‘Zeze’, ‘No Flockin’ y ‘Roll in Peace’.

## Tony Blair, Daniel Craig ta join cientificonan riba Lista di Honor di Reino Uni

(AP) — **Cientificonan y hefenan medico cu a lidera e respuesta di Reino Uni na e pandemia a ricibi condecoracionnan real diabierna ultimo den e Lista di Honor di Aña Nobo an-**

**ual, cu a reconoce e logronan di centenares di persona, desde strea di James Bond, Daniel Craige, te strea adolescente di tennis, Emma Raducanu.**

Reina Elizabeth II tambe a haci ex-prome minister Tony Blair y Cabayero, cu e titulo ‘Knight Companion of the Most Noble Order of the Garter’, e orden di mas bieu y mas senior di cabayeria Britanico.

Den otro aña domina pa e pandemia di coronavirus, oficialnan a bisa cu casi un di cada cinco di e honornan tabata pa servicio relaciona cu coronavirus. Chris Whitty y Jonathan Van-Tam, oficilanan medico hefe y interino di Inglaterra, a ricibi condecoracion

pa bira cabayero. Jenny Harries, cabesante di Agencia di Seguridad di Salud Britanico, y June Raine, hefe ehecutivo di cuerpo regulador di medicina Britanico, a ricibi condecoracion pa bira dama.

Den total, e Lista di Honor a reconoce mas di 1,200 persona den Reino Uni e aña aki, incluyendo cientifico-, actor-, politico, atletanan Olimpico y hende cu a traha pa recauda fondo pa organizacionnan caritativo.

Craig, kende a haci su ultimo presentacion como 007 den e blockbuster ‘No Time to Die’, a bira un ‘Companion of the Order of St. Michael and St. George’ – e mesun honor duna na e Bond ficticio – pa su servicionan den pelicula y teatro.

Hopi biaha ta duna e titulo na diplomaticonan, y a describi Bond como poseedor di esaki den e frankisia di pelicula y e bukinan di Ian Fleming. Ademá, actriz veterano Vanessa Redgrave ta bira dama, mientras ex-Spice Girl, Melanie Brown conoci como Mel B, a keda reconoci pa su trabao cu caridad pa violencia domestico, Women’s Aid. Den deporte, campeon di US Open, Raducanu di 19 aña di edad ta bira un MBE, of Miembro di Orden di Imperio Britanico. “E aña aki tabata yen di sorpresanan increíble pa mi pues pa termina 2021 cu e condecoracion aki ta hopi special”, Raducanu a bisa.

Monarcanan Britanico a otorga condecoracionnan como

parti di orden di cabayeronan desde Edad Medio. Den temponan moderno, Oficina di Gabinete di gobierno ta entrega nominacion y un comite ta examina nan prome cu pasa nan na prome minister y e Reina pa aprobacion. E condecoracion duna na Blair, kende tabata prome minister di 1997-2007, tabata separa di e lista principal pasobra tabata dicidi pa e Reina y haci sin consejo di gobierno.

E Reina tambe a nombra dos otro persona na Order of the Garter: Camilla, Duquesa di Cornwall, y Baroness Valerie Amos, un miembro di House of Lords pa partido Labor kende ta bay bira e prome persona color scur di keda condecora den e orden.





Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleja opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

# BISTA POLITICO

*Mensahe di fin di aña lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman:*

## Cambio awor si!

**“Hunto cu esaki nos compromiso pa para uni cu Boso y lucha ainda mas fuerte pa transforma preocupacion, vision y ideanan nobo den un forza di cambio pa trece bek felicidad den hogarnan na Aruba”, un compromiso pa lucha pa cambio cu sigur ta resona den e situacion cu Aruba ta bibando, ta locual ta e line cora den e elequente mensahe di fin di aña di e lider di AVP, mr. Mike Eman.**

Eman ta dirigi su mes na e comunidad cu un sentido di convivencia, responsabilidad y un spirito pensativo y ta acerca cada ciudadano cu e palabranan amigonan. Su mensahe ta cu sea cual sea e retonan nos dilanti, desilusionnan cu nos ta biba, inki-

etudnan cu nos ta trabesando, confianza y speranza nunca nos mag di perde. Nos Creador a proteha nos cu e forza di alma y culpa pa cambia locual no ta bon y no ta husto, pa libra nos di tur malo y provee oportunidad husto pa felicidad pa un y tur. Esey ta un Bendicion cu ta bin cu responsabilidad y compromiso na cual cada un di nos tin cu duna oido.

E lider di AVP ta muestra cu nos ta un Pueblo y Nacion cu den transcurso di historia a acepta e yamada aki cu hopi curashi y valentia. Desde inicio di bida riba nos isla chikito y vulnerable tabata biba y traha un poblacion cu a trabesa hamber y pobreza. Sin recursonan natural y sin medionan pa enfrente e retonan mas basico pa subsisten-

cia diario nan a traha, lucha y sacrifica pa sobrevivencia.

Eman ta bisa den su mensahe cu problemanan ta grandi, gigantesco y penoso. Pero nos por cambia e rumbo aki. Nos a yega di hacie na mas di un ocasion. Nos mester recobra e confianza den locual Aruba por. Pero e ta exige liderazgo humilde, dedica na unicamente sirbi nos Pueblo cu alma, curason y celebró.

E ta enfatisa cu hustamente na e momentonan aki nos no ta desplegando e mihor calidadnan di capacidad, di vision y liderazgo pa atende cu e desafionan urgente y emergente cu ta menasa di hiba nos hopi aña atras, hopi aña atras den nos logronan constitucional, estatal y socio economico.



Pero e lider di AVP, mr. Mike Eman ta haci un yamada na Pueblo pa hunto bay realisa e cambio awor si: Laga wordo bisa di nos tambe cu a enfrente e momento crucial aki cu nos a responde y a supera e retonan di nos tempo, a lucha y trece cambio cu nos pueblo merece. Nos mester ta e pioneronan pa un etapa nobo di rescate, recuperacion, progreso, di cambio, reformation y renobacion.

Eman ta finalisa su mensahe cu un deseo di Bon Aña pa

Aruba henter: den nomber di mi coleganan y su señora Doina, cu un curason yen di gratitud pa Boso apoyo y sosten den un tempo dificil pa nos y henter Aruba nos ta ora y mira na cielo cu e deseo cu nos Creador por Bendiciona henter Aruba; ilumina nos curason cu un speranza nobo pa hunto nos drenta un aña nobo cu Fe y amor pa trece felicidad bek riba nos isla y den nos hogarnan.

Un caluroso abrazo y hopi Bendicion. Bon Aña Aruba.



## *mr. dr. Rycond R. Santos do Nascimento (AVP):* **Pa 100 dia Ursell a parce Scooby Doo.** **Awo e ta parce La Integra**

**Ursell ta un politico hopi peculiar... Pa añanan largo el a traha riba e plataforma di contenido y medio ambiente y awo e unico cos cu e por anuncia pa cu su maneho di desperdicio delinea den su prome 100 dia ta: “Ta trahando activamente riba plan pa sanea e problematica compleho di desperdicio.” Na unda e contenido a keda? Cu e frase aki Ursell ta comunica cu – despues di años di ta bende “politica nobo” – ainda e no a haci su huiswerk pa cu tur e problemanan di dump.**

Ruman, tuma un tiki tempo pa lesa e PAHO-rapport y e Carmabi-rapport. Anto e ora bo lo tin mas cu suficiente material pa informa Pueblo cu dump ta un ‘ticking time bomb’ y nos piscanan cerca di costa zuid ta glow-in-the-dark pa motibo di tanto toxi-

co den awa. Anto ainda no a papia di e hecho cu contaminacion fecal ta haci nos playanan bunita un health hazard. By the way e PAHO rapport ta duna suficiente guia pa cu e solucion di dump.

Pa tur cu kier un tiki mas informacion, lamentablemente e website di RAIZ tambe ta desapunta. Tin e siguiente articulo pa dia 15 di november 2021: “Minister Ursell Arends ta delinea maneho di naturalesa y medio ambiente”

<https://raizaruba.com/minister-ursell-arends-ta-delinea-maneho-di-naturalesa-y-medio-ambiente/>

Les a bo mes con un hende por papia hopi, bisa nada. Ningun contenido, ningun plan, ningun timeline concreto. Nada pa nos por huzga e maneho di berdad. Locual e articulo si tin ta mercadeo:

“A yega ora pa duna nos naturalesa y medio ambiente e balor y respet cu e merece”, Minister Arends ta opina, señalando un cambio den mentalidad y e ideologia anticua di desaroyo a costo di naturalesa. “Sin naturalesa no tin bida y cu bon guia desaroyo facilmente por bai man den man cu naturalesa. Esey ta nos responsabilidad pa futuro generacionnan”. Kico esaki kiermen?

Otro stokpaardje di Ursell ta integridad. Pero ora un reportero ta puntra Ursell tocante nepotismo na Lighthouse aparentemente e no tabata sa su contenido. Awo, den 100 dia di gobernacion ta prensa y oposicion a bin ta cuestiona integridad di señora Evelyn Wever-Croes y su gabinete, pa motibo di e conflicto di interes miyonario di minister Endy Croes, e deal biyonario di LNG, e nepotismo den companianan estatal etc. Ta Kamperveen a obliga henter partido RAIZ pa papia di e falta di transparencia y integridad den e LNG-deal.

Ora cu Ursell a drenta Co-

colishi el a core sconde bao mesa pa 100 dia. Ni ora un reportero a pone un mic bao di su nanishi e tabata tin durf pa papia. E ta ponemi corda Scooby Doo. Scooby Doo ta tof, pero cada biaha cu e ta mira un spirito e ta tembla di miedo y ta sconde: Scooby Doo. Where are you!? Ora otro hende ta soluciona e misterio, e spirito ta resulta di ta un simpel persona corrupto of un ladron. E ora Scooby ta bira tof atrobe. Awo, despues di tabata missing in action Ursell ta core gaba cu e ta e persona cu a pone integridad riba mapa: “Si por califica un logro den e periodo aki ta cu e palabra integridad a cuminsa haya mas bida den nos comunidad.” Ruman, ta Mito Croes q.e.p.d. ta esun cu a pone principianan di bon gobernacion riba mapa. Pero locual berdaderamente a duna un empuhe na e palabra integridad tabata La Integra mes. Sin embargo ni señora Evelyn Wever-Croes ni RAIZ kier splica e principianan di bon gobernacion, manera e zorgvuldigheidsbeginsel, e “fair play”-beginsel of e

draagkrachtige en kenbare motivering. Locual ta haci nan caso pio ta cu nos Prome Minister a bisa cu e por cambia ley den 5 minuiut, pero ora ta trata di BIA nos ta bayendo pa 5 aña. Ta te awo Ursell ta informa: “Nos ta logrando pa finalisa e Landsverordening Bureau Integriteit”. Pa completa obra e declaracionnan di Ursell ta muestra un biaha mas cu señora Evelyn Wever Croes aparentemente tin un problema patologico: den Parlamento e ta gaba cu el a bin cu Corporate Governance Code mientras Ursell ta bisa: “Ministerio di Integridad ta trahando di cerca cu Commissie Corporate Governance pa finalisa e Landsverordening Corporate Governance.”

Pa mas informacion encuan-to principianan di bon gobernacion lesa: <https://www.infomil.nl/vaste-onderdelen/onderwerpen/lucht-water/handboek-water/handreiking-lozingen/procedure-keuze-rechtsbescherming/algemene-beginselen-behoorlijk-bestuur/>



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

## Minister di Finanzas y Cultura

### 100 dia di gobernacion – Gabinete Wever Croes II

#### Finanzas

E tarea mas importante di Gobierno pa lora ta finanza publico den temponan di crisis, inseguridad mundial y hopi volatilidad financiero ta pa trece estabilidad interno, calma y muestra continuidad. Estabilidad den finanzas publico ta fundeshi pa inversion, comercio y crecimiento economico. Si finanzas publico tambalea ta henter economia lo sinti e impacto.

Den prome 100 dia di Gabinete Wever-Croes II, Gobierno a sa di cumpli rotundamente cu tur su debernan financiero, inclusivo cu tur su inversionistanan local y di afo, pa asina Aruba por garantisa un 'bon' standing. Gobierno a cumpli tambe cu pago na comercio y a sigui a pago di prestamo na studiantenan. Salario di e empleado publico tambe a sigui pasa tur luna na tempo. A pesar di tanto presion cu tin riba finanza publico ningun momento Gobierno a faya di cumpli cu su pagonan.

Gobierno a sigui traha na un forma constructivo pa cumpli cu e condicionnan di Hulanda pa yega na e prestamonan necesario pa asina economia di Aruba por a sigui draai y pa e sistema di seguridad social di AZV y SVB por a keda intacto durante e periodo di pandemia cu nos Pais ta pasando aden. Apesar cu Gobierno no a ricibi sosten di likidez di Hulanda den e ultimo kwartaal di 2021, toch a percura pa cumpli cu e ultimo pago di e Sosten Financiero di 4000 florin pa kwartaal na 1092 compania chikito y mediano. A legalisa e Ley pa sosten na comercio den forma di Subsidio di Salario y a logra yuda 876 compania cumpli cu pago di salario na 7494 pa e suma di 7.8 miyon florin den oktober. Debi na falta di sosten di likidez di Hulanda, Gobierno no por a sigui brinda e yudansa aki den lunanan di november y december manera presupuesta pa aña 2021. No obstante, Gobierno a logra brinda un total di 422.8 miyon florin na Subsidio di Salario y un total

di 44.7 miyon florin na Sosten Financiero pa kwartaal den aña 2020 y 2021. Pues un total di 467.5 miyon florin a wordo duna na comercio pa por surpasa e crisis.

Pa cumpli cu e 'Landspakket' acorda entre Hulanda y Aruba, Gobierno a introduci un Garantia di Deposito pa sigura e estabilidad den nos sistema financiero y proteccion pa e consumidor. E Garantia di Deposito ta brinda e consumidor e confiansa cu na momento cu presenta un crisis financiero y cu institutonan financiero no por cumpli cu nan obligacion financiero, e consumidor por ta sigura di haya un parti di e fondonan cu nan a deposita na e instancia financiero.

Pa sigura e integridad di e sistema financiero di Aruba, Gobierno a prepara debidamente pa e evaluacion reciente haci door di Caribbean Financial Action Task Force, CFATF y awor ta warda riba e resultado final durante e reunion plenario cu lo tuma lugar na mei 2022.

Di biaha despues cu e Gobierno nobo a sinta a percura pa Presupuesto 2021 a keda aproba pa Parlamento. Conforme e ciclo presupuestario a presenta recientemente un Presupuesto Supletorio pa cera aña 2021 cu un deficit 140 miyon menos cu a ser premira. Presupuesto 2022 tambe a keda prepara y ta wardando riba su consejo di Raad van Advies pa asina por keda presenta na Parlamento den januari 2022.

Riba e tereno fiscal, Gobierno a percura pa sigui ofrece Alivio Fiscal den cual, entre otro, un total di 2766 compania chikito por a haci uso di e areglo special di KOR y no mester a paga of declara BBO, BAZV y BAVP tur luna den aña 2021. Den cuadro di Alivio Fiscal a prolonga e maneho sauvisa di tarifa di pago di dividendo y a amplia e maneho beneficoso di e regulacion di fondo di spaar y provision. A haci esaki pa crea un mihor clima di inversion y pa yuda e poder di compra cu a keda afecta pa e crisis di

COVID19.

Cu e maneho financiero di Gabinete Wever-Croes II, Gobierno ta manda un señal fuerte na mundo henter cu e sistema financiero, monetario, economico di Aruba tin su resiliencia pa por maneha tur obstaculo.

#### Cultura

Cultura tin un papel clave den e formacion di e hende, e desaroyo duradero di nos Pais y ta instrumental pa Aruba su economia, bida social, medio ambiente y bienestar general. Pa e diversificacion di Aruba su economia, cultura tin un rol esencial den e sector prometededor di e Industria Creativo. Consciente di e rol importante cu Departamento di Cultura DCA mester por desplega como catalizador di nos cultura, Gobierno di Aruba a laga expertonan haci un investigacion con pa ekipa DCA na e miho manera pa por formula y carga un maneho integral di cultura pa nos Pais. Cu sosten di un DCA bon ekipa pa brinda sosten na e sector cultural di nos Pais, nos ta traha un fundeshi fuerte pa crea un industria creativo exitoso na bienestar di Aruba.

Pa logra fomenta e conocimiento y participacion necesario, tur esnan cu ta traha y ta activo riba e tereno cultural di Aruba, ta ricibi e tayer 'Educa cu Cultura' pa sera conoci cu e conceptonan y terminologia relaciona cu Cultura. Di e manera aki ta cuminsa ekipa e comunidad cultural di nos Pais pa den un futuro cercano crea un industria creativo pa nos Pais.

Pa clausura e 35 aniversario di Status Aparte di Aruba, Gobierno a organisa e Conferencia '35 Aña Status Aparte, Aruba ta di nos tur.' Un conferencia den cual por a apreciar e historia di e comienso, e lucha, e desaroyo y e miras pa futuro di Aruba como Pais autonomo den Reino Hulandes. E mensahe principal di e conferencia ta, 'Aruba ta di nos tur y Aruba mester di nos tur pa por surpasa e retonan nos dilanti.'





## Cuarto Gabinete di Rutte revela Kuipers como Minister di Salud y varios posicion nobo



**(NLTimes) - E partidonan politico D6 y CDA a anuncia riba diadomingo ken lo yena varios posicion nobo den e Gabinete nobo di Rutte.**

Kasja Ollongren lo bira Minister di Defensa den e Gabi-

ente nobo. Lider di partido Sigrid Kaag anteriormente a confirma cu e lo bira Minister di Finanzas y vice Prome Minister.

Secretario di estado di Finanzas Alexandra Van Huffelen lo continua su servicio den e

Gabinete nobo como Secretario di Estado pa digitisacion y relacionnan den Reino. Gunay Uslu, ken ta un historico Cultural lo bira Secretario di Estado pa Cultura y Media di parti di D66. Uslu a yega di ta investigador na e Universidad di Amsterdam.

D66 a trece e cantidad mas grandi di persona pa uni na e Gabinete nobo den e 4 partidonan formando parti di e coalicion. Anteriormente, President di National Network for Acute Care Ernst Kuipers ya caba a keda revela como e Minister di Salud nobo, científico Robbert Dijkgraaf como Minister di Educacion y Almere su alcalde France Weerwind como Minister di Proteccion Legal.

Tambe a anuncia cu Kaag su mano derecha Rob Jetten lo bira Minister di Clima y Energia si tur cos bay di acuerdo na e plan di D66. Hans Vijbrief, ken a sirbi como Secretario di Estado di Finanzas conhuntamente cu Van Huffelen lo bira Secretario di Estado di Excavacion. E lo traha mas tanto riba e problematica den Groningen cu a yega di causa varios teremoto durante e

decadanan.

Lider di CDA Wopke Hoekstra lo bira Minister di Asuntonan di Exterior. El a conta miembronan di su partido den un carta cu e kier a lidera su parti desde e Gabinete.

Diputado di Utrecht Hanke Bruins, ken anteriormente a sirbi como Minister den CDA, lo bira Minister di Interior si tur cos cana segun plan di e partido. Karien Van Gennip lo bira Minister di Asuntonan Social. Anteriormente el a sirbi como Minister di Asuntonan Economico pa 5 año den comienso di año 2000, y desde tempo aki ta MP di CDA.

Minister di Salud Hugo de Jonge lo bira Minister di Plan di Espacio, CDA a confirma. Vivianne Heijnen tin intencion di bira Secretario di Estado di Infraestructura y Maneho di awa.

## Varios persona aresta durante protesta ilegal contra medida di coronavirus cu a laga un persona herida

**(NLTimes) - Polis a aresta varios persona cu a presenta na un protesta ilegal na Museumplein y un cacho di polis a herida por lo menos un (1) persona.**

E municipalidad di Amsterdam a cancela e protesta pa causa di miedo y preocupacion cu un brote violento lo tuma luga y a publica un orden di emergencia na Museumplein anteriormente den e dia. Polis specialisa den protesta a ser manda na e sitio aunke nan tabatin plan di welga durante e protesta aki. Unionnan di Polis a bisa cu proximo biaha cu e unidad aki di cuerpo policial welga, nan lo interveni solamente si orden publico ta den peliger severo.

“Cuerpo policial lo tuma accion contra di e personanan cu ignora e prohibicion. Tur hende mester bandona Museumplein,” e municipalidad a publica riba red social twitter.

Polis tambe a desplega cañon di awa na Museumplein, sinembargo esaki no a ser usa.

E arestonan a tuma luga na Van Baerlestraat den bisindario di Museumplein, AT5 a reporta. E mayoria di persona a ser aresta pa causa cu nan no a demostra un prueba di identificacion.

E manifestantenan a marcha den direccion di Westerpark alrededor di 2:15pm, unda cu un campanja di eleccion di FvD a ser organisa anteriormente. “Hendenan ta ser forsa di forma parti di un experimento medico. Libertad di expresion ta muriendo,” un vocero di e partido a bisa.

E municipalidad Amsterdam a anuncia cu e protesta na Westerpark tabata permiti, sinembargo solamente cu un grupo di maximo 2,000 persona. E limite aki a ser excedi. Segun e organisadonan di e protesta, Samen Voor Nederland, 10,000 persona tabata na caminda pa Westerpark. Polis a evacua e parke mas o menos 3:30 di atardi. Samen Voor Nederland a haci yamada na e participantenan pa bini Museumplein y continua e manifestacion.





## Sint Maarten ta habri aña cu asesinato *Hoben di 13 aña ta muri hinca na su pecho*

**(TheDailyHerald) – Sint Maarten a registra su prome asesinato pa aña nobo 2022 na momento cu un adolescente femenino di 13 aña di edad a fayece, pa motibo di heridan na hincamento cu el a sufri na su pecho, na man di un muhe di 18 aña di edad.**

E hincamento a tuma lugar despues di 7pm riba e prome dia di Aña Nobo, dia 1 di januari, riba L.B. Scott Road den bisindario di John Cooper/ Jose Lake Ball Park.

Polis a aresta e sospechoso, segun vocero E. Josepha a bisa den un declaracion.

Polis a ricibi e yamada tocante

e hincamento, y na e escena, e patruya y paramediconan a haya e adolescente sangrando y mustrand tiki señal di bida. Rapidamente a transporta e victima na e Centro Medico Sint Maarten (SMMC), pero subsecuentemente el a fayece pa motibo di su heridan.

Josepha a bisa cu e circunstancianan cu a conduci na e hincamento fatal aki ainda ta bao investigacion. “Loke ta conoci ta cu ambos tabata parti di un grupo di amigo cu a reuni hunto den e area unda e hincamento a tuma lugar”, el a bisa.

Cuerpo policial di Sint Maarten a expresa condolencia na famia di e fayecido.



## Hulanda tin suficiente vacuna den bestelling pa rondanan booster den futuro

**(DutchNews.nl) – Gabinete Hulandes ta asumendo cu ta bay tin dos ronda adicional di booster shot pa Covid-19 proximo aña y al menos uno mas na 2023, na momento cu a calcula cuanto dosis di vacuna pa cumpra, segun minister di Salud, Hugo de Jonge a bisa parlamento.**

Ministernan y instituto di salubridad publico RIVM ta purbando di evalua cuanto booster ta bay ta necesario na 2022, pero no ta un tarea facil mirando tur e variablenan desconoci, De Jonge a bisa. “Pues e gabinete ta optando pa ta di banda sigur”, e min-



ister a bisa.

Ya a bestel alrededor di 35 milyon dosis di e vacuna BioNTech/Pfizer pa 2022 y 2023

como tambe 10.5 milyon dosis di Moderna, 840mil dosis di Novax, y 20mil dosis di Valneva, si esaki keda aproba

pa uso na Union Europeo.

Tambe a bestel 5.8 milyon dosis adicional di BioNTech/

Pfizer via e strategia di compra di UE.

Hulanda ‘tin suficiente vacuna pa e actual campaña di booster y un base amplio pa posible rondanan adicional di booster den segundo kwartal y herfst di 2022 y na 2023’, De Jonge a bisa.

E strategia di compra tambe ta asumi vacunacion di tur mucha edad entre 5 pa 11 aña.

Hulanda tabata slow pa cuminsa su actual campaña di booster, pero segun dashboard di coronavirus di gobierno, alrededor di 3.1 milyon persona awo a ricibi un tercer dosis di e vacuna.

## Casi 4mil caso activo di Covid-19 na Corsou

**(CuraçaoChronicle) – Departamento di Epidemiologia ta reporta cu di 3,834 persona cu a haci test dia 1 di januari pa coronavirus, 816 a sali positivo, mientras 184 persona a sali di isolacion. E cantidad di casonan activo tabata 3,824.**

Segun Departamento di Epidemiologia, al menos 69 caso tabata importa.

E situacion na Centro Medico Corsou (CMC) tabata di 17 pashent relaciona cu Covid tabata hospitalisa. Siete pashent tabata den ICU. E cantidad total di fayecido relaciona cu Covid desde inicio di e pandemia na Corsou ta 189 persona.

Variante Omicron dominante  
Variante Omicron di coronavirus ta

bay ta e variante dominante dentro di un pa dos siman, segun pronostico di epidemiologo Izzy Gerstenbluth. Manera ta conoci, Omicron no ta asina mortal manera Delta. Sinembargo – autoridadnan ta enfatisa – esaki no ta elimina e presion riba sistema di cuida di salud, ya cu e variante ta hopi mas contagioso. Como resultado, e cantidad absoluto di pashent den hospital por no baha, es mas, por aumenta.

Reportahenan di noticia di otro paisnan unda Omicron anteriormente tabata dominante ta muestra riba otro peligro: ausencia temporal di hende den profesionnan crucial. E prome señal ta e cantidad di vuelo cu a keda cancela specialmente na Merca durante temporada di Pasco pasobra demasiado miembranan di tripulacion

tabata den cuarentena. Na New York, cantidad di biahe den subway a keda cancela pa e mesun motibonan. Cantidad di personal di hospital tambe ta na cas. Weekend ultimo, 57 empleado di CMC tabata infecta cu Covid-19, loke ta pone presion riba cuida di salud.

Sinembargo, na Sur Africa, unda e variante Omicron a keda identifica pa prome biaha, nan ta mirando un caida grandi den admision di hospital, por asumi pa motibo di e variante Omicron. Segun autoridadnan Sur Africano, Omicron ta mas infeccioso, pero e di cuatro variante aki ta parce di ta menos dañino, e BBC ta reporta.

Na momento cu a descubri e variante Omicron na november ul-

timo, Organizacion Mundial di Salud (WHO) a adverti cu e variante por causa un ‘tsunami’ di infeccion rond mundo. Esey por pone un presion serio riba cuida di salud.

Sinembargo, na Sur Africa lo opuesto ta sucediendo. Un declaracion di gobierno weekend ultimo a bisa cu e cantidad di admision den hospital ta reduciendo na e pais. Tambe e cantidad di infeccion ta mirando reduccion.

Gerstenbluth ta bisa cu e variante Omicron ta actualmente haya den entre 72 pa 80 por ciento di e casonan. Esey ta bay ta 100 por ciento dentro di un maximo di dos siman. Loke e plamamento di Omicron na Corsou ta bay haci na e cantidad di admision den hospital actualmente ainda ta desconoci.



# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na  
aviso@bondia.com

### TA HUUR

Apartamento na San Nicolas,  
full muebla.  
Awa y coriente apart.  
**Tel.736 1586**

### SERVICIO PUBLICO

Ta chapi, hasi cura limpi, tira  
sushi afo  
**Tel. 560 8991**

### TA BENDE

Caha di Orgel.  
Tin 3 cylinder NOBO.  
Pa mas informacion yama  
**Tel. 593 0203**

### SERVICIO PUBLICO

Pa compaña Sra. grandi y hasi  
trabou di cas "live in" preferible  
pabou di Brug.  
**Te. 569 4273  
of 746 2902**

### TA HUUR

un apartamento nobo situa den  
vecindario di Xavier University.  
Un camber, baño, sala y cushina  
no muebla. Prijs exclui utilidad  
Afl.900 pa luna Por yama  
**Tel. 592 4123**

### Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up  
grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
Yama nos na  
**561 4297 of 561 5179**  
Hasi Aruba Limpi.

### TA HUUR

Timeshare  
2 Bedroom na  
Caribbean Palm Village  
dic. 25 - jan.1, 2022  
siman 52 \$3000,=  
**Tel.5638366**

### TA BENDE

House on property land (611m2)  
for sale adres Tanki Leendert  
Good for business  
Call owners:  
**Tel. 566 0505 / 566 1197**

### SERVICIO

Unified One Events  
Photos, films, wedding  
**Tel. 749 2533**

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa haci cas  
limpi pa ora  
**Tel. 569 3253**

### SERVICIO PUBLICO

Profesional y personalisa.  
Especialisa den cas, apartment,  
villas y condo  
Yama awo  
**Tel.746 8333**

### SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na  
bon prijs? yama nos  
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

### TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder  
"criyoyo" duradero  
Prijs Afl.250  
**Tel. 569 7787**

### SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente  
50,- pa buelta, nos ta lante lague  
limpi mane un soño.  
Arubiano trahado  
Call 592 5766

### TA BENDE

Remedi Tera Campari  
Por yama  
**Tel. 593 8096**

### SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di  
construccion y carpinteria y tur  
cos cu ta furamento di stul di  
bambu, cabana y toldos  
**Tel : 746 0518 / 569 7539**

### AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircu y bateria  
bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
wasmachin, tv ta 10,=.  
**Yama 561 4597 / 561 5179**  
Arubiano Balente

### TA BENDE

Combo di regalo pa tur  
ocasion: Mugs, kerki di bifa,  
tablashi cu leyenda  
Pa mas informacion  
**Cell whatsapp 567 2907**

### TA BENDE

Mata di Coco chiquito di Mango,  
Palmita chiquito, Trinitaria,  
Isora, Adenium of Desert Rose  
y Lizinbein  
**Tel. 566 8167**

### SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
tambe por cuida baby y hende  
grandi part time y full time  
**Tel. 740 7573**

### SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-  
cion, reparacion de casas, pin-  
tura, acabados finos, jardines,  
patios, techos a buenos precios  
**Tel. 569 7539 / 746 0518**

### SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-  
sajes, aroma terapia, piedras  
calientes, reflexologia, faciales  
Sabana Basora # 157 P.Ch.  
**Tel. 561 8520**

### TA BENDE

Cas cu lote di tereno pa con-  
strui 764m2 Wayaca Re. nice  
area. Mapa aproba pa DOW  
Fls. 769.000  
**Tel.563 0721**

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
mata, transporta frigidaire, was-  
machine bieu, drecha cas, etc.  
**Tel. 564 1979**

### SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,  
tur mantencion di pafor di cas  
Yama y puntra pa Benito na  
**Tel.593 0040**

### SERVICIO PUBLICO

Construction  
remodelacion di cas, traha cas,  
apartment, traha y drecha dak,  
electricidad, verf pega mosaico,  
traha cura, plomeria. Bon prijs  
**Tel. 593 3141**

### SERVICIO PUBLICO

Handyman  
Pa trabou di verfmento  
plumbing tuberia, chapi,  
limpieza di cura, drecha mata  
**Tel : 567 1108**

### SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura  
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
Yama pa mas informacion na  
**563 4828 / 5679610**

### SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto  
Pressure wash cura di cas  
Laba muebles  
Laba tapijt  
Laba sienta di auto  
Laba vloer  
**Tel. 593 9464**

### FOR SALE

Timeshare at  
Paradise Beach Villas  
week 17 - 1 bedroom  
for \$2,400  
**Call 593 0040**

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di  
electricista en general corto  
circuitu y mantencion  
**Tel.566 5026**

### TA HUUR

un apartment full muebla pa  
Fls.800 pa luna  
Cable TV, gas, wifi y Serlimar  
ta inclui  
situa na San Barbola  
**Tel. 594 0251**

### SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta  
mata, brinda tur servicio cu bo  
cura mester. Tira sushi afo, tur  
esaki na un super bon prijs  
**Tel. 738 1908**

### TA HUUR

Apartamento den  
Oranjestad  
**Call 630 5185 / 737 1718**

### TA HUUR

Cas pa huur na Mauritsstraat  
8 San Nicolas pa un of dos  
persona per direct por yama  
**Tel: 592 0061**

### TA BENDE

Aircu Fls.450,-  
3 speaker  
2 printer  
**Tel: 630 5185 / 568 0278**

### SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di  
mueble, auto, yate y barco.  
Nos ta haci trabou di cabana y  
bambu y nos ta verf  
**Tel : 569 7539 / 737 3993**

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI  
MAS CERCA DI BO!**



**Yena aki bao e siguiente informacion**

### Telefon

Number completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

### Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com  
www.bondia.com**





## Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

## F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

## F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

## F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

## Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

## Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

## Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

## Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

## Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

## Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel: 297-582-2219  
Fax 588-3376

## Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

## Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

## Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

## AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



## Dokter na warda

### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

### San Nicolas

Imsan  
24 ora

## Botica na warda

**Oranjestad:**  
Eagle (Maria)  
Tel. 585 8145

**San Nicolas:**  
Aloe  
Tel. 584 4606

## Servicio di Taxi

### Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988



### Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel. 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw

### A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Pronostico di tempo

### Tempo:

Parcialmente nubia cu un awasero pasahero te breve.

Forsa 6 te 7 (40 te 61km/ora, 22 te 33 nudo).

Temperatura maximo 30 grado Celsius  
Temperatura minimo 25 grado Celsius  
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 32 pa 34 grado Celsius

### Situacion general di tempo:

Humedad den partinan mas abou di atmosfera lo por induci principalmente den oranan di marduga y mainta localmente un awasero pasahero te breve. Sobra di dia lo keda generalmente seco.

Bahada di solo : 6:26 pm  
Subida di solo : 7:02 am

### Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Ta spera un estado di lama leve na partinan proteje, y modera na partinan zuid. Na partinan oost te noordwest lama lo ta modera te poco bruto, localmente bruto cu olanan entre 5 pa 7, localmente 8 te 9 pia.

### Biento:

Moder for di generalmente oost; Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga;

EMERGENCIA 911

### POLIS

Oranjestad 100  
San Nicolas 104  
Santa Cruz 105  
Noord 107  
Tip Line 11141  
Brandweer 115  
Ambulance 911  
Hospital 527-4000  
Imsan 524-8833  
Warda Costa 913  
Seguridad Nacional 11911  
Cruz Cora 582-2219

### BOTICA

Aloe 584-4606  
4 Centro Medico 584-5794  
Central 585-1965  
Dakota 588-7364  
Del Pueblo 582-1253  
Eagle 587-9011  
Kibrahacha 583-4908  
Maria 585-8145  
Di Servicio Noord 586-4606  
Oduber 582-1780  
Paradera 588-6638  
San Lucas 584-5119  
San Nicolas 584-5712  
Santa Anna 586-8181  
Santa Cruz 585-8028  
Sero Preto 584-4833  
Trupial 583-8560

### UTILIDAD

Setar 117  
Web 525-4600  
Elmar 523-7147

### FUNERARIA

Aurora 588-6699  
Royal Funeral H. 586-4444  
Ad Patres 584-2299  
Olive Tree 584-8888

## Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 12/30/2021



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.37	1.39	1.41
CHF	194.39	195.11	195.91
GBP	2.33	2.38	2.44
JPY	153.30	154.70	156.25
EUR	199.85	201.68	203.70
DKK	26.14	26.86	27.66
NOK	19.18	19.90	20.70
SEK	18.66	19.38	20.18

For amounts up to AR. 100,000



## Cambio den maneho di isolacion y cuarentena

**Crisis Team ta participa cu despues di amplio consideracion di e diferente conseho y analisisnan a dicidi pa trece cambio den maneho di Isolacion y Cuarentena.**

Na momento cu un persona haya un resultado positivo di un test pa SARS-CoV-2, e persona mester isola su mes pa 5 dia y evita contacto di-

recto cu demas persona den cas. Su dianan di isolacion ta cuminsa conta for di e dia cu e haya su resultado positivo.

Si despues di 5 dia e persona ainda tin sintoma relata na Covid-19, e persona mester mantene su mes den isolacion te ora cu e no ta sinti sintomanan mas. Mester yena e formulario cu a ricibi den bo e mail na momento cu bo


completa 24 ora sin sintoma.

Tur esnan cu ta biba cu e persona den cas mester bai den cuarentena pa 5 dia cuminsando for di e dia di ultimo contacto cu e persona positivo y nan mester uza tapaboca den cas na tur momento. E persona infecta tin e responsabilidad di informa esnan cu ta biba cu ne den e cas di esaki. E protocol isolacion y cu-



arentena ta inclui den e email cu ta ser manda pa e persona positivo. Tene cuenta cu Departamento di Salud Publico no lo tuma contacto cu bo ni cu esnan cu ta biba cu bo den e cas.

Nos ta pidi bo encarecidamente pa uza e formulario cu bo ricibi den bo mail pa manda nos e informacion di tur esnan cu ta biba cu bo den cas cu mester bai den cuarentena.

Resultado Sorteo dec 31, 2021 y 2 jan, 2022				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		-	-	-
		-	-	-
KORSOU		-	-	-
		1869	6916	7342
SUPER4		-		
		-	SUPER5	-
FLAMINGO		-	-	-
		8929	0655	0964
	LOTTO CATOCHI	9963	7167	9208
	WEGA ANOCHI	5246	4528	8827
	DIADOMINGO	0530	3608	7394
	BIG4	1733		
	WEGA ANOCHI	3016		
	DIADOMINGO	9612		
	1 OFF	9453		
	WEGA ANOCHI	0327		
	DIADOMINGO	2027		
	ZODIAC	8920	TAURO	
	WEGA ANOCHI	5445	SCORPIO	
	DIADOMINGO	2381	SCORPIO	
	LUCKY3	556		X5
	WEGA ANOCHI	431		FP
	DIADOMINGO	121		X3
	LOTTO DI DIA	01-06-15-16-28		6x match4 50x Afl.8
	DIADOMINGO	02-08-14-17-25		
	Afl. 52.000,-			
	MINI MEGA	05-16-17-28		Mega Ball: 13
	Afl. 330.000,-/Afl. 430.000,-			1match 4, 3x Afl.500

### Desde 1 di januari 2022 no ta acepta pago cash mas na HOH y LabHOH



Pa motibo di digitalisacion y alabes siguridad, Hospital y tambe LabHOH lo bay over na un sistema 'cashless' desde 1 di januari 2022. Esaki ta nifica cu nos cahero na Hospital y tur prikpost di LabHOH no ta bay acepta pago mas cu placa cash.

E pashent/bishitante lo tin e opcion di pago door di swipe carchi y tambe lo tin e opcion pa externo haci pago via online banking. Transaccion online por sosode via e siguiente cuentanan bancario di Hospital:

**RBC**  
Account name:  
Stichting Ziekenverpleging  
Aruba Bank  
acct#: 7700000030410268

**CMB**  
Account name: Stichting  
Ziekenverpleging Aruba

Bank acct#: 91646108

**Aruba Bank**  
Account name:  
Stichting Ziekenverpleging  
Aruba  
Bank acct#: 1921956

Pa LabHOH transaccion online por sosode via e cuenta bancario:

**RBC**  
Account name: Fundacion Servicio Laboratorio Medico Aruba Bank acct#: 7700000100123709

Por favor tene cuenta cu e cambio aki desde 1 di januari 2022 y percura pa bo tin bo carchi banco cu bo ora di haci pago na Hospital of na un di e prikpost di LabHOH. Desde awo team completo di HOH y LabHOH ta desea henter Aruba feliz cambio di aña y ta pidi un y tur cuida curpa y di bo sernan keru.



**Aurora**  
*Royal Pray*  
*Funeral Home & Crematory*  
 Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
 Oranjestad, Aruba  
 Telephone: (297) 588-6699  
 E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Mi a lucha un bon lucha, mi a kore e kareda te na fin y mi a mantené mi fe.  
 No a keda mi nada mas awor ku ricibi e corona di husticia ku Señor,  
 e hues hustu, lo duna mi ariba e dia di su binida.  
 No solamente ami, pero na tur ku ta warda ribe É bini atrobe ku un deseo fervoroso...2 Timoteo 4:7-8

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anucia fayecimento inespera di nos ser stima:



**Elvira Geronima Thomas**  
 \*30-09-1949 - †27-12-2021

Na number di su:

Yiu: Iwan Rigo Raghunath  
 Nieta: Isabella Renee Raghunath  
 Ayudante: Deicys Rodriguez-Perez

Rumannan:

† Lucasio Thomas, Veneranda y famia  
 vda. Rosa Irausquin-Thomas  
 vdo. Ricardo Thomas y famia  
 Rosendo Thomas y famia  
 Rita Thomas y famia  
 vda. Reinalda Maduro-Thomas y famia  
 Nelson Thomas y famia

Tanta nan:

Fabia Perez y famia (Hulanda)  
 vda. Maria Semeleer-Thomas y famia (Bonaire)

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan.

Famianan: Thomas, Hoek, Raghunath, Irausquin, Henriquez, Semeleer, Perez, Quandt, Maduro, Akkari, Jacobs, Tromp, Rodriguez-Perez, Colina, Werleman, Lampe, Lacle, Soleana, Geerman, Jowett, van Gemert, Jacobs, Ras, Oduber, Giel, Nuesch, Garrido, Jansen, Nava, Canninga, Ruiz, Vargas-Cadavid, Dijkhoff, Jacobus.

Bailadornan di Los Laga Bai Carnival Group, Conocirnan di Cas Marie, Stichting H.O.P.E., AMADA60+ daycare center y Centro di Barrio Playa pabou, ex colega nan di Aruba Concorde Hotel y Aruba Trading Company.

Ta invita tur miembro di famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di condolencia cual lo tuma lugar Diamars 04 Januari 2022 di 2or (14:00) pa 4or (16:00) atardi na Catedral San Francisco, sigui pa response y finalizando cu cremashon den seno familiar.

Si momento di nos tristeza nos por a lubida un of otro miembro di famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos lo no ricibi bishita di condelencia na cas.  
 Pa motibo di situacion actual pa cu Covid-19 ta pidi pa mantene estrictamente na regla nan di DVG, usando tapa boca y practica distancia social.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
*Funeral Home & Crematory*  
 Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
 Oranjestad, Aruba  
 Telephone: (297) 588-6699  
 E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Y E lo seca tur lagrima kita for di nan wowo; y lo no tin morto mas; lo no tin lamento mas, ni yoramento, ni dolo; e prome cosnan a pasa.  
 Versiculo Revelacion 21:4



**Virginia del Valle Maduro-Toppenberg**  
 \*8 September 1945 – †20 December 2021  
 viuda di defunto † Franklin Maduro

Na number di su Mayornan

† Octavio y † Maria Toppenberg-Orman

Rumannan

Albino Toppenberg y famia na Aruba  
 Andres Toppenberg y famia na Aruba  
 Norma Toppenberg na Aruba  
 Ruman di criansa Alice Orman y famia na Aruba

Famianan

Toppenberg, Maduro, Orman, Marquez, Martis, File, Hayer y Ras.

Ex coleganan di Warda di Polis na Oranjestad

Rumannan den Cristo manera famia

Pastornan Tirzo y Gardenia Kolfin y rumannan di Iglesia Hesus Bo Speranza Nobo  
 Sergio, Marianne, Yeshua y Elijah Tjie-A-Loi, Louis Maduro, Charisse Ignasio y amigonan di huiskring Meiveld y rumannan di Faith Revival Church Pastor Arnoud Boetius y miembronan di Iglesia

Amigonan stima

Claudia de Windt, Rosa Maduro, Josephine Silberie, Margareth Orman,

Demas amigonan y bisianan di Tarabana, Dakota y Madiki

Departamento Asunto Social  
 Sra Noemi Maduro

Su caretakers

Evelin-Pierre Dumfries  
 Marciano King  
 Vilma Boekhoudt  
 Jacqueline Erasmus

Ta invita pa presencia na e acto di entierro di defunto Virginia ariba diahuebs 30 di december 2021 for di 2:00 - 4:00 pm na Royal Funeral Home.

Lamentablemente no por ricibi bishita na cas ni prome ni despues di entierro.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
*Funeral Home & Crematory*  
 Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
 Oranjestad, Aruba  
 Telephone: (297) 588-6699  
 E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
 Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
 E ta hibami na awa trankil,  
 Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Agradecido pa tur locaul e la significa pa nos y cu dolor inmenso na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



**Maria Filomena Arendsz-Croes**  
 Carinosamente jama Mena  
 16-4-1944 - 30-12-2021

Na number di su

Esposo stima: Norman R. Arendsz  
 Yiunan: - Sharline Hayes y Jim  
 Vania ( Debbie ) Arendsz

Yerno: Robert Robles

Su 4 nietanan:

Larissa Hayes  
 Samantha Hayes  
 Davina Robles  
 Nicole Robles

Su rumannan:

Sra vda Theresita v/d Werf y famia  
 Maiky Croes y famia  
 Patricia Croes y famia  
 Pedro ( Buchi ) Croes y famia

SuTantan:

Vda Carmen Vieira y famia na Canada  
 Irena Croes

Cunanan / Swanan / Primo y Primanan

Tur su amigo y amiganan di Hospital y Elmar.

Un danki special pa tur cu a cuide na cas:

Sra Margareth John, Shandra John, Carmen Robles y Barbara Wever

Su dokternan: Dr. Marcel Ho Kan You, Dr Natacha Jreige, Dr.Francis Franca y Dr. Edgar Caceres.  
 Tambe na tur e broeder y verpleegsternan di HOH.

Demas famia y conocirnan: v/d Werf, Croes, Arendsz, Robles, Wever, Dania, Dirks, Hayes y Diaz.

Nos ta disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.

Acto di entierro lo tuma lugar dia 5 Januari, 2022 for di 2or pa 4or na Aurora Funeral Home  
 Despues di entierro nos NO ta ricibi condolencia na cas.



**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



**Sra. Cristina M. Angela-Werleman**  
Mihor conoci como “Maria di Codi of Dudu”  
\*15-12-1930 - †30-12-2021

Acto di entierio lo wordo anuncia despues

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Den cunucu di yerba berde e ta poni mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil.  
Pa mi bolbe haña forsa.  
Salmo 23

Cu profundo tristeza na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



**Eugenio Carel Mathilda**  
Mihor conoci cu Tony  
21-11-1967 / 13-12-2021

Acto di intiero lo wordo anuncia despues.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Senor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa nan trankil, pa mi bolbe hanja forsa.”  
Salmo 23:1,2,3.

Agradecido pa tur locual e la significa pa nos y cu dolor inmenso na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima



**Mario Martinus Tromp**  
\*08-09-1952 - †29-12-2021

Acto di entiere lo wordo anuncia despues.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Laida Cannister-Flanegin**  
\*22-08-1974 - †25-12-2021

Acto di entierio lo wordo anuncia despues.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Mira con Dios a salba mi,  
Tur mi confiansa ta den dJE,  
Mi n’ tin miedo:  
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.  
E mes t’Esun cu a salba mi.  
Isaias 12:2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



**Sra. Mirta Tromp-Schotborg**  
\*14-10-1952 - †28-12-2021

Acto di entierio lo wordo anuncia despues

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Habri portanan santu pa mi,  
mi ke dreña y alabá Señor.  
Ata e porta di Señor akí,  
tur e fielnan ta pasa den dje.  
Mi t’alabá bo pasobra B’a skucha mi,  
pasobra B’a manda mi salbashon.  
Salmo 118: 19-20-21

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima::



**Sr. Tomas R. Villanueva Nuñez**  
Mihor conoci como “El Villa, Macho Man, Cabeson, Papa”  
\*05-04-1953 - †30-12-2021

Acto di entierio lo wordo anuncia despues



## New Year's Rose Parade marches on despite COVID-19 surge

(AP) — A year after New Year's Day passed without a Rose Parade due to the coronavirus pandemic, marching bands and floral floats took to the streets again to celebrate the arrival of 2022 despite a new surge of infections due to the omicron variant.

The 133rd edition of the Pasadena, California, tradition on Saturday featured actor LeVar Burton as grand marshal, 20 bands, 18 equestrian units and dozens of floats reflecting the theme of "Dream. Believe. Achieve."

After days of record-smashing rains, there were sunny skies for the 8 a.m. start of the spectacle, which has an uncanny history of postcard weather.

LeAnn Rimes kicked off the event with a performance of "Throw My Arms Around the World" followed by a military flyover of a B-2 stealth bomber.

Among the fanciful floats was the futuristic-themed "Vaccinate Our World" entry by the AIDS Healthcare Foundation with a robot nurse clutching a syringe. The colorful "Rise,

Shine and Read!" float by the UPS Store featured a bespectacled rooster reading to a group of chicks.

"American Idol" winner Laine Hardy performed aboard Louisiana's "Feed Your Soul" float. For the grand finale, the US Army Golden Knights parachute team landed along the parade route and country performer Jimmie Allen sang "Good Times Roll."

The parade and the afternoon Rose Bowl football game between the Ohio State Buckeyes and the Utah Utes remained on track despite an explosion of COVID-19 infections in Los Angeles County, where daily new cases topped 27,000 on Friday.

The county Department of Public Health said it was the highest number of new cases.

The soaring infections had already prompted Kaiser Permanente to announce that its float, "A Healthier Future," would not have 20 "front-line medical heroes" riding or walking alongside.

"We must prioritize the health and safety of our front-line

medical staff and ensure we are able to treat patients during this recent surge of COVID-19 cases caused by the omicron variant," the health care network said.

The crowd was smaller than in previous years, but the parade still drew thousands of fans along its 5.5-mile (8.8-kilometer) route. Many camped out on sidewalks overnight, staking out their spots in the afternoon on New Year's Eve.

Pasadena authorities urged people to wear masks, upgrading to the N95 or KN95 types, and avoid mingling with anyone outside their own groups. Many attendees wore face coverings, as did Rose Parade Queen Nadia Chung and her court.

The Tournament of Roses Association said ticketholders for parade bleachers and the Rose Bowl game were required to show proof of full vaccination or a negative COVID-19 test within 72 hours, and masks were required for everyone age 2 and up.

The 2021 Rose Parade was canceled months ahead of

time. The Rose Bowl football game was played after being moved to Arlington, Texas.

Previously, the parade was canceled for several years

during World War II and the 1942 Rose Bowl game was played in North Carolina after the attack on Pearl Harbor.



## 3 missing; survivors count blessings after Colorado fire

(AP) — Search teams looked for three missing people on Sunday in the snow-covered but still smoldering debris from a massive Colorado wildfire, while people who barely escaped the flames sorted through what was

left after the blaze and investigators tried to determine its cause.

The flames ripped through at least 9.4 square miles (24 square kilometers) and left nearly 1,000 homes and other buildings destroyed in

suburbs between Denver and Boulder. It came unusually late in the year following an extremely dry fall and amid a winter nearly devoid of snow. Experts say those conditions, along with high winds, helped the fire spread.

In hard-hit Louisville, Susan Hill walked her dog in the well-below freezing chill Sunday morning down a snowy street. She choked up as she remembered three days ago seeing the sky change color from the hill where she used to watch fireworks — and then the nervous sprint out of town with her college-age son and the dog, cat and the fire box with birth certificates and other documents.

The flames stopped about 100 yards (90 meters) from her property, and she slept Saturday night in her home using a space heater and hot water bottles to stay warm since her natural gas service had not been turned back on. In the burned-out neighborhood near Hill's home, a U.S. Mail carrier checked the still-standing brick and stone boxes for outgoing mail. The fire came so quickly people might have put bills or other letters in there and she didn't want someone to steal them.

While homes that burned

to the foundations were still smoldering in some places, the blaze was no longer considered an immediate threat — especially with Saturday's snow and frigid temperatures.

Colorado Gov. Jared Polis and federal emergency officials were touring some of the damaged neighborhoods Sunday morning.

The cause of the fire is still under investigation. Utility officials found no downed power lines around where the fire broke out.

Authorities initially said everyone was accounted for after the fire. But Boulder County spokesperson Jennifer Churchill said the reports of three people missing were later discovered in the confusion of the scramble to manage the emergency.

The search for the missing was complicated by still burning debris and the snow, officials said.





## Police struggle to deter rising catalytic converter thefts

**(AP) — In the tiny town of Lawrenceville, Virginia, a van owned by Poplar Mount Baptist Church was knocked out of commission for weeks after thieves cut the catalytic converter out of its exhaust system.**

Several months later, across town, a catalytic converter was ripped from a van owned by First Baptist Church.

Similar crimes followed, targeting a total of 15 church vans and 13 other vehicles in town, part of a nationwide surge in thefts of catalytic converters.

Thefts of the exhaust emission control devices have jumped over the past two years as prices for the precious metals they contain have skyrocketed. Thieves can expect to get anywhere from \$50 to \$300 if they sell the converters to scrap yards, which then sell

them to recycling facilities to reclaim the precious metals inside, including platinum, palladium and rhodium.

For victims, the costs of replacing a stolen catalytic converter can easily top \$1,000 and make their vehicle undrivable for days or weeks as the part is ordered and installed. It can also leave owners feeling vulnerable.

“Just to feel that the church property was invaded by thieves was disheartening,” said John Robinson, a member of Poplar Mount Baptist Church.

Robinson said replacing the stolen converter cost about \$1,000. The theft was covered by insurance, but the church had to pay its \$250 deductible and was unable to use the van for six weeks as it sat in a mechanic’s yard waiting for a new part.

The National Insurance Crime Bureau said the number of catalytic converter thefts reported in claims to insurance companies jumped from 3,389 in 2019 to 14,433 in 2020. NICB President David Glawe said there has been a significant increase in thefts since the beginning of the COVID-19 pandemic.

“It’s an opportunistic crime,” Glawe said in a statement. “As the value of the precious metals contained within the catalytic converters continues to increase, so do the number of thefts of these devices. There is a clear connection between times of crisis, limited resources, and disruption of the supply chain that drives investors towards these precious metals.”

The increase in thefts has prompted states across the country to toughen penalties and impose new requirements for scrap metal dealers who buy the converters. Ten states enacted new legislation in 2021, including laws in Arkansas, South Carolina and Texas that require scrap metal buyers of used converters to maintain records of purchases, including proof of ownership, vehicle identification numbers, the seller’s home address and driver’s license numbers, according to the insurance crime bureau.

In North Carolina, a law that went into effect Dec. 1 makes catalytic converter thefts a Class I felony and requires businesses that buy used catalytic converters to get documentation and maintain detailed records on people who sell the devices to them.

A bill modeled after the North Carolina law will be introduced in Virginia when the legislature reconvenes in January. The measure would make the theft of a catalytic converter a felony and presume that anyone in possession of one that’s been removed from a vehicle has obtained it illegally unless the person is an authorized scrap seller or has a bill of sale, receipt

or other documentation.

“It would make it more risky for the thieves to steal them,” said Sen. Frank Ruff Jr., who is sponsoring the bill. “The sellers would have to show more identification, and then at the same time, the salvage dealer would not want to get in trouble so he’d be less likely to allow them to sell to him.”

Brunswick County Sheriff Brian Roberts, who has seen the number of thefts in his rural area grow from seven to nine annually to 28 this year, said converters can be stolen in minutes. Thieves need only crawl under a vehicle and use a battery-operated reciprocating saw to cut through the metal and remove the part, he said.

In Henrico County, where about 540 catalytic converters have been reported stolen this year, police have produced public service announcements to raise awareness.

David Overby, owner of Auto Repairs Plus, said he spent more than \$5,000 on lighting and a security system with cameras after thieves repeatedly stole catalytic converters off his customers’ cars in his parking lot. Overby said police arrested two people caught on his cameras stealing converters, but he said under the current law, they were only charged with a misdemeanor.

“These people have got to be held accountable in some way, not given a slap on their wrist,” Overby said.

At Chesterfield Auto Parts, where customers can pull parts from junked cars, owner Troy Webber said his workers remove catalytic converters before the vehicles are made available to the public, then lock the devices in steel containers before selling them to auto recyclers. That doesn’t stop thieves from trying to break in, he said.

“People cut through our fence constantly to try to steal the catalytic converters,” he said.

Henrico police Chief Eric English said catalytic converters have been cut from vehicles parked in homeowners’ driveways. Police have advised people about theft prevention measures, including protective shields and covers for the converters. They’ve also offered to stencil a mark on catalytic converters to allow scrap yard dealers and recyclers to more easily identify a stolen converter.

“It’s definitely something we have to get a hold of because it’s causing a lot of families and a lot of people some heartburn,” English said. “It’s not something people deserve to have happen to them.”





## UK makes Omicron contingency plans for hospitals, schools

**(AP) — The U.K. government has been making contingency plans in case hospitals, schools and other workplaces are hit by major staff shortages amid the country's record-breaking spike in coronavirus infections.**

Public sector workplaces have been preparing for staff absences ranging from 10% to 25% as COVID-19 sickens more people or forces them to isolate, the Cabinet Office said.

The highly transmissible omicron variant has caused Britain's daily new caseload to soar over Christmas and the New Year, with a new daily high of 189,000 on Dec. 31. A further 137,583 infections and 73 deaths were added for England and Wales only on Sunday, with numbers for Scotland and Northern Ireland to be announced after the holiday weekend.

About 1 in 25 people in England — or about 2 million people — had COVID-19 in the week before Christmas, the Office of National Statistics estimated. In London, the figure was 1 in 15.

Cabinet Office Minister Stephen Barclay said there had already been "significant" absences and the government

was preparing for "every eventuality".

"It's important that those contingency plans are refreshed and that we take measures to mitigate those impacts," Barclay said.

Ministers have cited increased support for more virus testing, better ventilation in schools and workplaces, and drafting former teachers or even volunteers to prevent absences from having a serious impact on schools.

Devolved authorities in Scotland, Wales and Northern Ireland have imposed limits on events and social gatherings in the face of the fast-spreading omicron. But Health Secretary Sajid Javid says adding new restrictions is a "last resort" for England, despite the climbing daily infection rate. Barclay backed this strategy again Sunday, arguing the reintroduction of light restrictions in December as omicron began to take hold had brought about a "significant behaviour change" with people reducing their social contacts.

The public had been advised to test themselves ahead of joining any New Year's celebrations.

National Health Service lead-



ers say absences have already added to the heavy pressures on U.K. hospitals, even though the overall number of people being treated for COVID-19 remains much lower than last winter. NHS Providers chief executive Chris Hopson said staff have been working "flat out" and the early days of 2022 would be "crucial" in showing whether further measures are needed.

Secondary school students in England will be required to wear face masks when they return to classes after the Christmas holidays. Education Secretary Nadhim Zahawi said the move was an

attempt to "minimise disruption" and prevent teachers and pupils from being forced to stay at home.

The U.K. Health Security Agency has maintained its support for the seven-day isolation period for those who have contracted the virus and are fully vaccinated. But Paul Hunter, a professor of health protection at the University of East Anglia, told ITV that the requirement should be reduced to five days as studies had shown people were "very unlikely" to be infectious after this point.

The number of COVID-19

patients requiring hospital treatment across Britain has increased much more slowly than new infections, but in the last week reached its highest level since February 2021.

The government's push to deliver COVID-19 boosters has now seen over 50% of the population receive a third dose.

Overall, the U.K. has reported more than 13.1 million infections and more than 149,000 deaths linked to COVID-19, the second highest death toll in Europe behind Russia.

## Tutu remains interred amid call to rename Cape Town airport

**(AP) — The remains of Desmond Tutu, the Nobel Peace Prize-winning Anglican archbishop emeritus of Cape Town, were interred early Sunday during a private family service at the city's Anglican cathedral.**

Archbishop Thabo Makgoba

laid a small box containing Tutu's remains to rest in the floor in front of the high altar at St George's Cathedral. Tutu's widow, children and other family members attended the 30-minute service.

Makgoba suggested that to honor the late Nobel laureate, Cape Town's airport

should be renamed Archbishop Desmond Mpilo Tutu International Airport.

He called on all South Africans to "turn a new page" and commit to "the radical, revolutionary change" that Tutu advocated.

"Let us live as simply as he

lived, exemplified by his pine coffin with rope handles," Makgoba said in his homily. "Let those of us who have resources pull in our belts, that others can eat enough to fill their stomachs. Let us reorder our society to end inequality and create equal opportunities for all."

The box with Tutu's remains were placed under a memorial stone inscribed with the words: Desmond Mpilo Tutu, Oct. 1931 – Dec. 2021, Archbishop of Cape Town 1986 – 1996.

The morning service was underway as a fire swept through South Africa's nearby Parliament building. A pall of smoke later hung over the cathedral and the surrounding area.

A requiem Mass was held in the cathedral for Tutu's funeral on Saturday. Church officials said Tutu's body was prepared for interment with water in a process called aquamation.

Tutu requested the method because it uses less energy and is more environmentally friendly, church officials told journalists.





## Fire ravages South Africa's historic Parliament complex



**(AP) — A major fire ripped through South Africa's 138-year-old Parliament complex on Sunday, gutting offices and causing some ceilings to collapse at a site that has hosted some of the country's pivotal moments. As firefighters struggled to tame the blaze, a dark plume of smoke and flames rose high into the air above the southern city of Cape Town.**

Around 70 firefighters were still battling the fire hours after it started in the early morning, Cape Town's Fire and Rescue Service spokesman Jermaine Carelse said. Some were lifted up on a crane to spray water on the blaze from above. No injuries have been reported and Parliament itself had been closed for the holidays.

Visiting the scene, South African President Cyril Ra-

maphosa said a person was "being held and is being questioned" by police in connection with the blaze. Police later confirmed a 51-year-old man had been detained.

"The fire is currently in the National Assembly chambers," Minister of Public Works and Infrastructure Patricia de Lille told reporters as smoke billowed behind her from the roof of the historic white building with grand entrance columns. "This is a very sad day for democracy, for Parliament is the home of our democracy."

"We have not been able to contain the fire in the National Assembly," she added. "Part of the ceilings have collapsed."

Officials said the fire started in the Old Assembly building, which was built in 1884 and originally housed the South African Parliament

but is now used for offices. It spread to the newer National Assembly building, built in the 1980s, which is where the Parliament now sits.

Authorities feared extensive damage to both buildings, which have stark white facades, elaborate roof linings and majestic columns, now all obscured by flames and smoke. There were also fears that priceless artifacts inside, including a manuscript where the composer first wrote some lyrics for South Africa's national anthem, would be lost forever.

Carelse warned that both buildings were at risk of collapsing.

"The bitumen on the roof is even melting, an indication of the intense heat. There have been reports of some walls showing cracks, which could indicate a collapse," the News24 website quoted Carelse as saying.

J.P. Smith, the Cape Town official in charge of safety and security, said at least one floor of the Old Assembly building was "gutted" and its entire roof had collapsed. The firefighters were now focusing efforts toward saving the National Assembly building, he said.

While the Old Assembly building was closely connect-

ed to South Africa's colonial and apartheid history, the National Assembly building was where former President F.W. de Klerk stood up at the opening of Parliament in 1990 and announced he was freeing Nelson Mandela from prison and effectively ending the apartheid system of white minority rule. The news electrified the country and reverberated around the world.

Security guards first reported the fire at around 6 a.m. Sunday, Carelse said, and the 35 firefighters initially on the scene quickly called for reinforcements. Cape Town activated its Disaster Coordinating Team, which reacts to major emergencies. Police cordoned off the complex and closed nearby roads.

De Lille said an investigation was underway into the cause of the blaze. Authorities were reviewing video camera footage and questioning the man arrested at the precinct.

Parliament speaker Nosiviwe Mapisa-Nqakula cautioned against speculation that it was a deliberate attack on South Africa's seat of democracy.

"Until such a time that a report has been furnished that there was arson, we have to be careful not to make suggestions that there was an attack," she said.

Ramaphosa and many of South Africa's top politicians were in Cape Town for the funeral Saturday of retired Archbishop Desmond Tutu at St. George's Cathedral, about a block away from the Parliament.

South Africans viewed the fire as a double blow on the first two days of the new year, after saying farewell to Tutu and then seeing their Parliament burn.

"It's just really a terrible setback," Ramaphosa said. "The Arch (Tutu) would've been devastated as well. This is a place he supported and prayed for."

South Africa has three capital cities. Cape Town is the legislative capital, as Parliament is located there. Pretoria is the administrative capital where government offices are and Bloemfontein is the judicial capital and hosts the Supreme Court.

Cape Town has seen arson attacks before. A huge wildfire on the slopes of Cape Town's famed Table Mountain last year spread to buildings below and destroyed part of a historic library at the University of Cape Town as well as other structures. A report concluded that fire was started deliberately.

## S Korea: Unidentified person crosses border into North Korea

**(AP) — South Korea's military said Sunday that an unidentified person crossed the heavily fortified border into North Korea.**

The person was earlier spotted by surveillance equipment at the eastern portion of the border, known as the Demilitarized Zone, but avoided capture by South Korean troops on Saturday night. The surveillance later detected the person crossing the border, Joint Chiefs of Staff officers said.

South Korea sent a message to North Korea on Sunday morning to ensure the safety of the person, but the North hasn't responded, the officers said requesting anonymity citing department rules.

It was unclear if this was a rare case of a South Korean hoping to defect to the North, or it could be a North Korean who briefly entered the South Korean territory for some reason before returning to the North.

In September 2020, North Korea fatally shot a South Korean fisheries official found floating in its waters along a poorly marked sea boundary. South Korea said that North Korea troops were under orders to shoot anyone illegally crossing the border to protect against the coronavirus pandemic.

Earlier in 2020, North Korean leader Kim Jong Un placed a border city under total lockdown after a North Korean defector with COVID-19-like symptoms sneaked back

home. The fate of that defector, who had lived in South Korea, is not known.

On Saturday, North Korea announced it had decided to place top priority on strict virus restrictions at a high-profile ruling party meeting last week.

The two Koreas are split along the world's most heavily armed border, called the Demilitarized Zone. An estimated 2 million mines are peppered inside and near the 248-kilometer (155-mile)-long, 4-kilometer (2.5-mile)-wide DMZ, which is also guarded by barbed wire fences, tank traps and combat troops on both sides.

Defecting via the DMZ is rare. At the height of their Cold War rivalry, both Koreas

sent agents and spies to each other's territory through the DMZ, but no such incidents have been reported in recent years.

About 34,000 North Koreans have defected to South Korea since the late 1990s to avoid poverty or political oppres-

sion, but a vast majority of them have come via China and Southeast Asian countries.

North Korea has yet to report any cases of the coronavirus while experts have questioned its claim of a perfect record.





# Former Broncos, Falcons, Giants coach Dan Reeves dies at 77

**(AP) — Dan Reeves' talents off the field were recognized early on by Tom Landry.**

Reeves was still suiting up for the Dallas Cowboys when Landry made him a player-coach.

At 37, Reeves landed his first head coaching job, pulled off a trade to acquire John Elway, and built the Denver Broncos into a powerhouse that reached the Super Bowl three times in a four-year span.

At the final stop of nearly four uninterrupted decades in the NFL, Reeves guided the Atlanta Falcons to their first Super Bowl.

The only blemish on his record: four blowout losses in the big game.

Reeves, who did win a ring as a player with the Cowboys but will be remembered mostly for a long, largely successful coaching career marred by those four defeats, died Saturday of complications from dementia. He was 77.

A statement released by his family through former Falcons media relations director Aaron Salkin said Reeves died "peacefully and surrounded by his loving family at his home in Atlanta."

Reeves was a versatile running back who played a key role in the Cowboys becoming an NFL powerhouse in the 1960s under Landry. But his own coaching career — stretching over three teams and 23 seasons — is where he truly left his mark on the league.

Including a stint with the New York Giants, Reeves totaled 190 regular-season coaching victories — ninth most in NFL history. But he joined Marv Levy and Bud Grant as the only coaches to go 0-4 in the Super Bowl, with all of Reeves' losses by at least 15 points.

After taking over as Broncos coach in 1981, Reeves worked out a blockbuster trade to acquire Elway. The quarterback would become the centerpiece of a team that won three AFC titles, five AFC West crowns and earned six trips to the playoffs over the coach's 12-year tenure.

But Denver never won it all under Reeves, losing 39-20 to the Giants in the 1987 Super Bowl, 42-10 to Washington in 1988, and 55-10 to the San Francisco 49ers in 1990 — still the most lopsided loss in the game's history.

Despite those defeats and a bitter parting after the 1992 season, Reeves is remembered fondly in Denver, where the Broncos inducted him into their Ring of Honor in 2014.

"Coach Reeves set the foundation for the Broncos' decade of dominance in the 1980s and championship tradition for years to come," the team said in a statement.

Reeves' relationship with Elway deteriorated over the quarterback's desire to open up the offense. Believing that Elway and then-offensive coordinator Mike Shanahan were working together to undermine his authority, Reeves fired Shanahan for insubordination after the 1991 season.

That only worsened the relationship with Elway, leading to Reeves' firing a year later.

Reeves' supporters have pushed for him to be inducted into the Pro Football Hall of Fame. Marty Schottenheimer is the only non-Hall of Fame coach with more wins than Reeves (200), but he never reached the Super Bowl.

"When you look at all Dan did in this league with all the success, all the Super Bowls and all the wins, I don't think there is any question he belongs in the Pro Football Hall of Fame," Elway said.

Reeves took over the Giants in 1993 and led the team to the playoffs in his first season, his only postseason appearance in New York. He was fired after four seasons, but Giants co-owner and CEO John Mara remembered Reeves as "one of the finest men I have ever been around in this business."

After Reeves recovered from emergency heart surgery late in the season, the Falcons beat the heavily favored Minnesota Vikings in an overtime thriller at the Metrodome to claim the NFC champion-



ship, prompting the coach to attempt the arm-flapping dance star running back Jamal Anderson and other players had made the team's trademark.

"My guy!" Anderson wrote on Twitter. "I am going to miss DR, a first class human, and a most excellent coach. My thoughts and prayers are with (his wife) Pam, his family. A family man first. Respect & love, RIP Coach Reeves!"

Reeves again came up short of a championship, losing to Elway and the Broncos — now coached by Shanahan — in the Super Bowl, 34-19.

Reeves engineered another huge trade that brought Michael Vick to the Falcons, and made his final playoff appearance in 2002. Atlanta became the first road team to win a playoff game in Green Bay. But Vick was injured during the 2003 preseason, and Reeves was fired after the team won just three of its first 13 games.

He ended his coaching career — and 39 uninterrupted years in the NFL — with a record of 190-165-2. Counting his nine playoff appearances, his record was 201-174-2.

Former Giants running back Rodney Hampton praised Reeves for the way he was

treated during their four years together in New York.

"He taught us how to be men," Hampton said in a story on the team's website. "When I first got there, we used to always stay at hotels (the night before home games). He told us, 'You're grown men, you should know what to do to take care of yourself.' So when he got there, we stayed at our own place, our own house."

A knee injury in 1968 forced Reeves into a more limited role the rest of his career. Landry recognized his abilities off the field, asking Reeves to serve as a player-coach while runners such as Duane Thomas and Calvin Hill rose to prominence.

The Cowboys made their first Super Bowl during the 1970 season, losing to the Baltimore Colts. Dallas finally won the championship the following year with a 24-3 victory over the Miami Dolphins.

Reeves retired as a player after the 1972 season, becoming a full-time assistant on Landry's staff. Before heading to Denver, he took part in three more Super Bowls with the Cowboys, who won another title during the 1977 season.

As a head coach, Reeves was

known for his gruff, no-nonsense approach and an offensive philosophy that favored a physical running game. But he had plenty of success with two of the game's most dynamic offensive players, Vick and Elway, defying those who labeled him as old-fashioned and out of touch.

With his distinctive Southern drawl, Reeves could be honest to a fault, such as when he spoke openly of the rift that led to his departure in Denver — and opened up a lot of old wounds — during the lead-up to the Falcons facing the Broncos in the 1999 Super Bowl.

"There's still a lot of hurt that won't ever go away," Reeves said. "You never will forget those things."

But Reeves rarely held grudges, even with members of the media that he had clashed with. In his later years, he would gladly take phone calls to discuss the issues of the day, once joking when a reporter identified himself, "OK, what did I do wrong now?"

Reeves is survived by wife Pam, his high school sweetheart; children Dana, Lee and Laura; as well as grandchildren and great-grandchildren. Funeral arrangements have yet to be announced.



## Latvia, Germany win World Cup luge golds; US grabs a bronze



(AP) — Latvia won gold in a World Cup luge team relay on Sunday, with Austria second and the U.S. grabbing third. The Latvian team of Eliza Tiruma,

Kristers Aparjods and the doubles sled of Marlins Bots and Roberts Plume finished in 2 minutes, 24.294 seconds. Austria's team of Madeleine Egle, Nico Gleirscher and the doubles sled of Thomas Steu and Lorenz Koller was second in 2:24.652.

The Americans — Summer Britcher, Tucker West and the doubles team of Chris Mazdzer and Jayson Terdiman — got the bronze in 2:24.802. Germany, on home ice, managed only fourth in 2:24.955.

It was the second team relay medal of the season for USA Luge, which grabbed silver in the season-opening relay on the new track in Yanqing, China, that will be used for the Beijing Olympics next month.

### WOMEN'S SINGLES

Germany found the top of the podium in the women's race earlier Sunday, with Julia Taubitz (1:53.167) rallying to overtake fellow German slider Natalie Geisenberger (1:53.408) in the second heat to claim the gold.

Egle was third for Austria. Taubitz moved 102 points ahead of Egle in the women's overall World Cup standings with five races remaining; the margin between the two had been 72 entering Sunday.

Britcher was fifth in the women's race, good enough to clinch eligibility to be nominated for the U.S. Olympic team. If officially selected, Britcher would make the Olympics for a third time.

The full U.S. team will be formally nominated later this month.

"This race was one of the races where I was showing more kind of average potential for speed, but I was able to have a little bit of consistency with the changing weather conditions here and a little bit of luck on my side I was able to have my best regular-format World Cup result of the season," Britcher said.

Brittney Arndt was 12th and Ashley Farquharson 16th for the U.S. women. Emily Sweeney did not finish for the Americans, crashing out in her second heat after posting some of the fastest split times of anyone in the race.

### UP NEXT

The World Cup luge series moves to Sigulda, Latvia, next weekend. It will be the final weekend of racing before the Americans announce their Olympic roster.

## US over Canada easily, Russia beats France at ATP Cup

(AP) — The United States beat Canada and defending champion Russia defeated France at the ATP Cup on Sunday, with the Americans taking a much easier route.

John Isner and Taylor Fritz beat their Canadian singles opponents and then clinched the match in doubles for a 3-0 win.

Isner beat Brayden Schnur 6-1, 6-4 in 66 minutes to give the Americans the early lead. Schnur was a late replacement for Denis Shapovalov, who withdrew from the opening singles match Sunday due to fatigue. The Canadian is recovering from having contracted COVID-19 at a recent tournament in the Middle East.

Fritz then came from a set down to beat No. 11-ranked Felix Auger-Aliassime 6-7 (6), 6-4, 6-4 and clinch the match before the Americans won the doubles 6-4, 6-4 over Auger-Aliassime and Shapovalov.

Russia, meanwhile, needed

the deciding doubles match to clinch victory over France.

Roman Safiullin beat Arthur Rinderknech of France 2-6, 7-5, 6-3 before No. 35-ranked Ugo Humbert evened the match for France with an upset 6-7 (5), 7-5, 7-6 (2) win over No. 2 Daniil Medvedev.

But Medvedev and Safiullin came back to beat two fresh opponents in the doubles — Fabrice Martin and Edouard Roger-Vasselin — 6-4, 6-4.

In night matches, Britain and Italy took early leads. Daniel Evans beat Germany's Jan-Lennard Struff 6-1, 6-2 while Italy's Jannik Sinner defeated Australia's Max Purcell 6-1, 6-3 in opening singles.

Isner saved the only break point he faced against his Canadian opponent.

"I surprised myself with how well I played out here," Isner said in his on-court interview. "You always work hard in the offseason, but you never really know what could happen in that first match of

the year."

Isner broke twice in the first set and used his strong serve to capitalize on the advantage. The American hit 10 aces and won 46% of his return points.

"I actually really like this court. It's not too fast, which I prefer. It gives me a little time to swing out on my shots being so big. That helps me out a lot," Isner said.

On the opening day Saturday, Argentina and Spain both cruised to 3-0 victories over Georgia and Chile, respectively. Serbia, despite playing without No. 1 Novak Djokovic, beat Norway 2-1 and Poland took advantage of Stefanos Tsitsipas' injury-enforced absence in singles to beat Greece 2-1.

The 16 teams are divided into four groups, with the winners of each group advancing to the semifinals on Jan. 7 and 8. The final is scheduled for Jan. 9.

